

Manual do utilizador de aparelho electrónico editado em conformidade com as normas "Termos e Condições dos Manuais do Utilizador Nokia, 7 de Junho de 1998". ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

Manual do utilizador



9352762

Edição 5

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA CORPORATION, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto NHM-5NX está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/CE.

É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Copyright © 2003 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi e Xpress-on são marcas comerciais ou registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Nokia tune é uma marca de som da Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura, sem pré-aviso.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

Rápido e fácil

Agradecemos a sua preferência por este telefone Nokia! Estas páginas apresentam algumas sugestões relativas à utilização do telefone. Estão incluídas informações mais detalhadas ao longo deste manual do utilizador.

■ Antes de começar a utilizar o telefone

1. Insira um cartão SIM no telefone. Consulte [Inserir um cartão SIM](#) na página 23.
2. Instale e carregue a bateria. Consulte [Inserir um cartão SIM](#) na página 23 e [Carregar a bateria](#) na página 25.
3. Ligue o telefone, premindo sem soltar a tecla  (consulte a página 27).
Consulte também [Indicadores do visor](#) na página 20.

■ Funções de chamada

Efectuar uma chamada

Introduza o indicativo de área e o número de telefone e prima  (**Chamar**).

Terminar uma chamada

Prima  (**Terminar**).

Atender uma chamada

Prima  (**Responder**).

Remarcar um número de telefone

Prima  com o visor em branco, seleccione o número pretendido utilizando  ou  e prima  (**Chamar**).

Ajustar o volume do auscultador

Prima  ou  durante uma chamada.

Ligar para a caixa de correio de voz

Prima, sem soltar, a tecla  com o visor em branco. Consulte também [Número da caixa de correio de voz \(Menu 2-9\)](#) na página 69.

Efectuar uma chamada através da marcação por voz

Associe uma etiqueta vocal ao número de telefone pretendido (consulte a página 56). Para efectuar uma chamada, prima, sem soltar, a tecla  com o visor em branco e diga a etiqueta vocal.

■ Funções da lista telefónica

Memorização rápida

Introduza o número de telefone e prima  ou  para alterar o texto acima de  para **Gravar**. Prima  (**Gravar**).

Introduza o nome e prima  (**OK**).

Localização rápida

Prima  com o visor em branco, introduza a primeira letra do nome e localize o nome pretendido premindo  ou . Prima, sem soltar, a tecla  para ver o número de telefone correspondente.

■ Aceder ou sair de uma função de menu

Aceder

Prima  (**Menu**). Localize a função pretendida premindo  ou  e prima  (**Escolher**). Repita este procedimento para os menus e para as opções de definição.

Sair

Prima  para regressar ao nível de menus anterior. Prima, sem soltar, a tecla  para regressar ao visor em branco.

■ Outras funções fundamentais

Bloquear ou desbloquear o teclado

Com o visor em branco, prima  e, em seguida,  rapidamente.

Definir os tipos de toque do telefone para ambientes diferentes

Prima rapidamente , utilize  ou  para seleccionar a opção pretendida e prima  (**OK**).

Índice

Rápido e fácil.....	3
Para sua segurança.....	14
Informações gerais	16
Etiquetas na embalagem	16
Código de segurança	16
Serviços de rede	16
Acessórios	17
1. O seu telefone.....	18
Utilizar as teclas	18
Tecla de alimentação	18
Teclas numéricas	18
Tecla Navi.....	19
Teclas de deslocamento	19
Tecla C.....	20
Indicadores do visor	20
Visor em branco.....	20
Indicadores essenciais relacionados com as funções de menu.....	21
2. Preparação do telefone	23
Inserir um cartão SIM	23
Utilizar o cartão SIM.....	23
Inserir um cartão SIM no telefone.....	23
Carregar a bateria	25

Ligar ou desligar o telefone.....	27
Ligar	27
Se o telefone solicitar um código PIN ou um código de segurança:.....	27
Desligar	28
3. Funções gerais	29
Efectuar uma chamada.....	29
Mudar para o modo mãos livres.....	29
Chamadas internacionais.....	29
Ajustar o volume do auscultador.....	30
Silenciar o microfone.....	30
Remarcar um dos últimos números marcados	30
Efectuar uma chamada utilizando a Lista telefónica	31
Marcação rápida de um número de telefone.....	32
Efectuar uma nova chamada durante uma chamada.....	32
Atender uma chamada.....	33
Reenviar ou rejeitar uma chamada	34
Atender uma nova chamada durante uma chamada	34
Ouvir as mensagens de voz.....	35
Bloquear o teclado.....	35
Seleccionar um tipo de toque (Menu 5-1).....	36
Ajustar todos os sons do telefone utilizando uma única definição.....	37
Memorizar um número de telefone com um nome.....	38
Escrever texto	39
Utilizar a introdução assistida de texto.....	39
Escrever palavras compostas.....	41
Seleccionar um dicionário para a introdução assistida de texto.....	41
Desactivar a introdução assistida de texto	42
Introdução tradicional de texto.....	42

4. Utilizar os menus.....	44
Aceder a uma função de menu.....	44
Por pesquisa.....	44
Por atalho.....	45
Sair de uma função de menu	45
Lista de funções de menu	46
5. Lista telefónica (Menu 1)	51
Seleccionar um nome e um número de telefone	
(Menu 1-1).....	51
Ligar para um número de serviço (Menu 1-2)	52
Memorizar um nome e um número de telefone (Menu 1-3).....	52
Eliminar um nome e um número de telefone (Menu 1-4).....	52
Modificar um nome e um número de telefone memorizados (Menu 1-5)	53
Atribuir um tipo de toque a um número de telefone (Menu 1-6).....	53
Enviar e receber um nome e um número de telefone (Menu 1-7).....	53
Receber um nome e um número de telefone.....	54
Tipo de lista e estado da memória (Menu 1-8).....	54
Seleccionar a forma como os nomes e números de telefone memorizados são	
apresentados - Tipo de lista.....	54
Verificar o espaço livre na Lista telefónica - Estado da memória	54
Atribuir um número de telefone a uma tecla de marcação rápida (Menu 1-9).....	55
Utilizar as teclas de marcação rápida	55
Marcação por voz (Menu 1-10)	56
Adicionar uma etiqueta vocal a um nome e número de telefone.....	56
Efectuar uma chamada dizendo uma etiqueta vocal	57
Ouvir uma etiqueta vocal	58
Alterar uma etiqueta vocal	58
Apagar uma etiqueta vocal	58

6. Mensagens (Menu 2)	60
Escrever e enviar uma mensagem de texto (Menu 2-1)	60
Escrever uma mensagem	61
Ler uma mensagem de texto (Entradas - Menu 2-2).....	62
Ver as suas próprias mensagens (Próprias - Menu 2-3).....	64
Mensagens de imagens (Menu 2-4).....	64
Modelos (Menu 2-5).....	65
Risonhos (Menu 2-6).....	66
Opções de mensagens (Menu 2-7).....	66
Conjunto 1 (Menu 2-7-1)	67
Número do centro de mensagens	67
Mensagem enviada como	67
Validade da mensagem	68
Comuns (Menu 2-7-2)	68
Relatórios de entrega	68
Resposta via mesmo centro.....	68
Caracteres a suportar	68
Serviço de informação (Menu 2-8)	69
Número da caixa de correio de voz (Menu 2-9).....	69
Editor de comandos do serviço (Menu 2-10)	70
7. Conversa (Menu 3)	71
Iniciar uma conversa	71
8. Registo (Menu 4)	72
Chamadas não atendidas (Menu 4-1).....	73
Chamadas recebidas (Menu 4-2)	73
Números marcados (Menu 4-3)	73
Apagar listas das últimas chamadas (Menu 4-4).....	73
Mostrar duração das chamadas (Menu 4-5)	74

Visualizar custos de chamadas (Menu 4-6).....	74
Opções de custos de chamadas (Menu 4-7).....	75
Limite de custos.....	75
Afixar custos em.....	75
Crédito pré-pago (Menu 4-8)	76
9. Sons (Menu 5)	77
Tipo de toque	77
Volume do toque	77
Aviso de chamada a chegar.....	77
Compositor (Menu 5-4)	78
Criar um novo tipo de toque.....	78
Receber um tipo de toque	80
Sinalização de mensagem	80
Tons do teclado	80
Tons de aviso.....	81
Alarme vibratório.....	81
Gráfico do perfil	81
10. Definições (Menu 6).....	82
Definições das chamadas (Menu 6-1).....	82
Remarcação automática	82
Marcação uma tecla.....	82
Serviço de chamadas em espera.....	83
Envio próprio número	83
Linha em utilização	83
Resposta automática	84
Definições do telefone.....	84
Idioma.....	84
Informação da célula	84

Nota de boas vindas.....	85
Escolha de rede.....	85
Luzes.....	85
Confirmar acções serv. SIM.....	85
Definições de segurança (Menu 6-3).....	86
Pedido do código PIN.....	86
Serviço de restrição de chamadas.....	86
Marcações permitidas.....	87
Grupo restrito.....	88
Segurança do telefone.....	88
Alterar códigos de acesso.....	89
Repor os valores de origem (Menu 6-4).....	89
11. Reenvio (Menu 7).....	90
Seleccionar um modo de reenvio.....	90
12. Jogos (Menu 8).....	92
Utilizar as opções de jogo.....	92
13. Calculadora (Menu 9).....	94
Efectuar um cálculo.....	94
Efectuar uma conversão de moeda.....	95
Conversão de moeda com o visor em branco.....	95
14. Lembranças (Menu 10).....	97
Adicionar uma lembrança.....	97
Ver as lembranças.....	97
Apagar uma lembrança.....	98
Quando a hora da lembrança chegar.....	98

15. Relógio (Menu 11)	99
Alarme (Menu 11-1).....	99
Definições do relógio (Menu 11-2)	100
Acertar a data (Menu 11-3).....	100
Cronómetro (Menu 11-4).....	100
Temporizador (Menu 11-5).....	101
Act. data/hora automática (Menu 11-6).....	102
16. Modo (Menu 12)	103
Seleccionar um modo.....	103
Modificar as definições de um perfil	104
Definições disponíveis num modo	105
Tipo de toque.....	105
Volume do toque.....	105
Aviso de chamada a chegar	105
Sinalização de mensagem	105
Tons do teclado.....	106
Tons de aviso	106
Alarme vibratório	106
Gráfico do perfil	106
Mudar nome	107
17. Serviços do cartão SIM (Menu 13)	108
18. Informações de referência	109
Enviar tons DTMF.....	109
Substituir as tampas Nokia Xpress-on™	109
Códigos de acesso	110
Código de segurança.....	111
Código PIN	111

Código PIN2	111
Código PUK	112
Código PUK2	112
Palavra-passe de restrição	112
Informações sobre a bateria	112
Carregar e descarregar	112
Cuidados e manutenção.....	114
Informações importantes sobre segurança	116
Índice Remissivo	121

Para sua segurança

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas normas pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.



Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.



A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR

Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo.



INTERFERÊNCIAS

Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, que podem afectar o respectivo funcionamento.



DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS

Respeite os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento clínico.



DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO

Os dispositivos celulares podem causar interferências nos aviões.



DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou de produtos químicos.



DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES

Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.



UTILIZAR O TELEFONE CORRECTAMENTE

Utilize o telefone apenas na posição normal. Não toque na antena desnecessariamente.



ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

O equipamento telefónico só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.



ACESSÓRIOS E BATERIAS

Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.



RESISTÊNCIA À ÁGUA

O telefone não é à prova de água. Mantenha-o seco.



LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS

Quando ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.



EFFECTUAR CHAMADAS

Verifique se o telefone está ligado e com rede. Introduza o número de telefone, incluindo o código local, e prima  (**Chamar**). Para terminar uma chamada, prima  (**Terminar**). Para atender uma chamada, prima  (**Responder**).



CHAMADAS DE EMERGÊNCIA

Verifique se o telefone está ligado e com rede. Prima, sem soltar,  as vezes que for necessário (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.) para limpar o visor. Introduza o número de emergência e, em seguida, prima  (**Chamar**). Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.

Informações gerais

■ Etiquetas na embalagem

As etiquetas contêm informações importantes relativas a serviços e à assistência a clientes. Guarde estas etiquetas num local seguro.

■ Código de segurança

O código de segurança protege o telefone contra utilizações não autorizadas. Este código é fornecido com o telefone. O código predefinido é 12345. Altere-o (consulte [Alterar códigos de acesso](#) na página 89) e defina o telefone para o solicitar (consulte [Segurança do telefone](#) na página 88). Mantenha o novo código secreto e guarde-o num lugar seguro, separado do telefone.

■ Serviços de rede

O telefone celular descrito neste manual está aprovado para utilização nas redes GSM 900 e GSM 1800.

Banda dupla é uma função dependente da rede. Contacte o seu operador de rede para saber se pode subscrever e utilizar esta função.

Algumas das funções incluídas neste manual são designadas por Serviços de Rede. Trata-se de serviços especiais fornecidos pelo operador de rede celular. Antes de poder tirar partido de qualquer destes Serviços de Rede, deverá subscrevê-los junto do operador de rede e obter as respectivas instruções de utilização junto do mesmo.



Nota: Algumas redes poderão não suportar todos os serviços e/ou caracteres dependentes do idioma.

■ Acessórios

Verifique o número do modelo do carregador, antes de utilizá-lo com este dispositivo. Este dispositivo deve ser utilizado com energia fornecida por ACP-7, ACP-8, LCH-9, and DCV-10.



Aviso! Utilize apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. A utilização de quaisquer outros tipos invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigosa.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.

1. O seu telefone

Este capítulo apresenta-lhe as teclas e os indicadores do visor do telefone. Estão incluídas informações mais detalhadas ao longo deste manual do utilizador.

■ Utilizar as teclas

Tecla de alimentação

Premir, sem soltar, a tecla  liga ou desliga o telefone.

Com o visor em branco, quando se prime esta tecla por breves instantes, é apresentada a lista de modos que permitem definir os tipos de toque do telefone para ambientes diferentes.

Numa função de menu, premir esta tecla por breves instantes liga as luzes durante 15 segundos.



Teclas numéricas

As teclas  a  permitem introduzir números e letras.

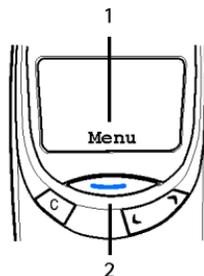
As teclas  e  são utilizadas para vários fins nas diferentes funções.

Tecla Navi

A utilização do telefone assenta em grande medida na tecla Nokia Navi™ (☰), localizada sob o visor (2).

A função desta tecla varia consoante o texto de orientação (1) apresentado acima da mesma.

Neste manual do utilizador, o símbolo ☰ é seguido do texto de orientação associado, por exemplo, ☰ (Menu) ou ☰ (Escolher).



Teclas de deslocamento

Com o visor em branco: a tecla ☰ mostra os nomes e números de telefone memorizados na Lista telefónica. A tecla ☰ mostra a lista dos últimos números marcados.

No menu: Estas teclas permitem percorrer os menus e as definições.

Ao introduzir um nome ou um número, ou ao escrever uma mensagem de texto: ☰ move o cursor para a esquerda e ☰ para a direita.

Durante uma chamada: Estas teclas ajustam o volume do auscultador.



Tecla C

Ao introduzir um nome ou um número: Esta tecla elimina o carácter à esquerda. Se a premir sem soltar, apaga todos os caracteres do visor.



Numa função de menu: Esta tecla regressa ao nível de menus anterior. Prima esta tecla sem a soltar para sair do menu.

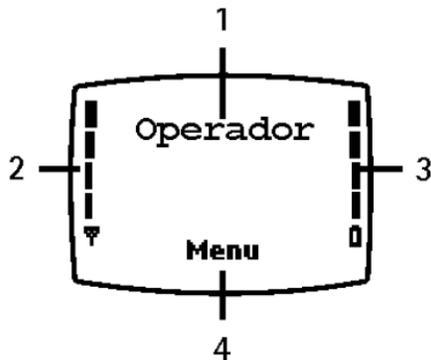
Ao receber uma chamada: Se premir esta tecla, a chamada é rejeitada.

■ Indicadores do visor

Os indicadores do visor informam-no acerca da operação actual do telefone.

Visor em branco

Os indicadores descritos em seguida são mostrados quando o telefone está pronto para ser utilizado, sem caracteres introduzidos pelo utilizador. Quando este ecrã é apresentado, o telefone está com o "visor em branco".



1. Indica a rede celular na qual o telefone está a ser utilizado actualmente.
2. Mostra a intensidade do sinal da rede celular, no lugar onde se encontra. Quanto maior for a barra, maior é a intensidade do sinal.
3. Mostra o nível de carga da bateria. Quanto maior for a barra, maior é a carga restante na bateria.
4. Mostra a função actual da tecla Nokia Navi™ (☐).

Indicadores essenciais relacionados com as funções de menu

Podem ser mostrados um ou mais dos seguintes indicadores quando o telefone está com o visor em branco:



Indica que foi recebida uma mensagem de texto ou de imagens.

Consulte [Ler uma mensagem de texto \(Entradas - Menu 2-2\)](#) na página 62 e [Mensagens de imagens \(Menu 2-4\)](#) na página 64.



Indica que o telefone não toca nem emite nenhum sinal sonoro quando é recebida uma chamada, uma vez que a definição "Aviso de chamada a chegar" está configurada como *Desligado*.

Consulte [Sons \(Menu 5\)](#) na página 77 e [Modo \(Menu 12\)](#) na página 103.



Indica que o teclado do telefone está bloqueado. Consulte [Bloquear o teclado](#) na página 35.



Indica que o alarme está activo. Consulte [Alarme \(Menu 11-1\)](#) na página 99.



Indica que todas as chamadas são reenviadas. Consulte [Reenvio \(Menu 7\)](#) na página 90.



Indica que as chamadas estão limitadas a um grupo restrito (serviço da rede). Consulte [Grupo restrito](#) na página 88.

2

Indica que só pode efectuar chamadas utilizando a linha telefónica 2 (serviço da rede). Consulte [Linha em utilização](#) na página 83.



Indica que o cronómetro está activo em segundo plano. Consulte [Cronómetro \(Menu 11-4\)](#) na página 100.



Indica que o temporizador está activo em segundo plano. Consulte [Temporizador \(Menu 11-5\)](#) na página 100.

2. Preparação do telefone

Antes de poder utilizar o telefone, tem de inserir no mesmo um cartão SIM e, em seguida, instalar e carregar a bateria.

■ Inserir um cartão SIM

O telefone só pode ser utilizado com um cartão SIM miniaturizado. Pode obter este cartão junto do operador da rede ou do fornecedor do serviço.

Utilizar o cartão SIM

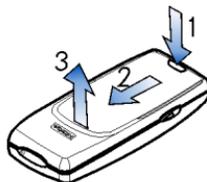
- Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.
- O cartão SIM e os respectivos contactos podem ser danificados facilmente por riscos ou dobras, pelo que deverá ter cuidado ao manusear, inserir ou remover o cartão.

Inserir um cartão SIM no telefone

- Antes de instalar o cartão SIM, certifique-se sempre de que o telefone está desligado e, em seguida, remova a bateria.

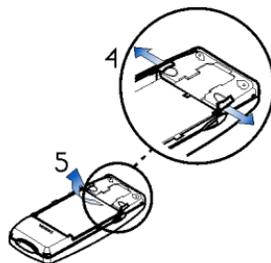
1. Remover a tampa posterior:

Prima a patilha de bloqueio (1), desloque a tampa (2) e puxe-a para cima (3).



2. Remover a bateria:

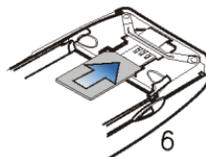
Empurre as duas patilhas de abertura nas direcções opostas (4) e remova a bateria (5).



3. Inserir o cartão SIM:

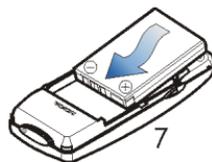
Faça deslizar o cartão SIM para dentro da respectiva ranhura, com cuidado (6).

Certifique-se de que os contactos dourados do cartão ficam voltados para baixo e que o canto biselado fica à esquerda.



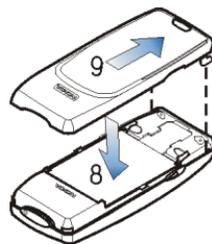
4. Instalar a bateria:

Alinhe os contactos dourados da bateria com os conectores correspondentes no telefone e empurre a extremidade oposta da bateria até esta encaixar no lugar (7).



5. Reinstalar a tampa posterior:

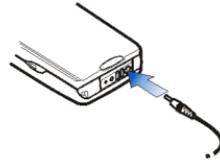
Insira as duas patilhas da tampa posterior nas ranhuras correspondentes do telefone (8) e desloque a tampa para a parte de baixo do telefone, até encaixar no lugar (9).



■ Carregar a bateria

- Não carregue a bateria quando uma ou ambas as tampas do telefone tiverem sido removidas. Consulte também [Informações sobre a bateria](#) na página 112.

1. Ligue o cabo do carregador à base do telefone.
2. Ligue o carregador a uma tomada CA. O indicador da bateria começa a mover-se.
 - Se estiver ligado, o telefone pode ser utilizado durante o carregamento.
 - Se a bateria estiver completamente descarregada, pode demorar alguns minutos até o indicador de carregamento ser apresentado.
 - O tempo de carregamento depende do carregador e da bateria utilizados, bem como da carga restante na bateria. Por exemplo, o carregamento da bateria fornecida com o telefone pode demorar até seis horas quando se utiliza o carregador ACP-7.
 - Se for apresentada a mensagem *Não está a carregar*, o carregamento está parado. Aguarde uns momentos, desligue o carregador, ligue-o novamente e tente de novo. Se o carregamento continuar a falhar, contacte o seu agente.
3. Quando a bateria estiver completamente carregada, a barra deixa de se mover. Desligue o carregador da tomada CA e do telefone.



■ Ligar ou desligar o telefone

Ligar

Prima a tecla  durante um segundo.

Se o telefone solicitar um código PIN ou um código de segurança:

Introduza o código e prima  (OK).

Consulte também [Pedido do código PIN](#) na página 86, [Segurança do telefone](#) na página 88 e [Códigos de acesso](#) na página 110.



Aviso! Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.



Nota:

- Guarde e utilize sempre o telefone com as tampas instaladas.
- **SUGESTÕES PARA UM FUNCIONAMENTO EFICAZ:** O telefone tem uma antena incorporada (área azul na imagem). Tal como acontece com outros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone funcione a um nível de consumo de alimentação superior ao normalmente necessário. O facto de não tocar na área da antena durante uma chamada optimiza o funcionamento da antena e o tempo de conversação do telefone.



Desligar

Prima a tecla  durante um segundo.



Sugestão: Em alternativa, prima  rapidamente com o visor em branco, prima  ou  para seleccionar *Desligar!* e prima  (OK).

3. Funções gerais

■ Efectuar uma chamada

1. Com o visor em branco, introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de área, utilizando as teclas  a . O texto **Menu** muda para **Chamar**.

Se se enganar, prima  para eliminar o carácter à esquerda.

2. Prima  (**Chamar**) e aguarde que a chamada seja atendida. O texto **Chamar** muda para **Terminar**.
3. Prima  (**Terminar**) para concluir a chamada (ou para cancelar a tentativa de chamada).



Mudar para o modo mãos livres

Quando se utiliza o telefone com o kit mãos livres para viatura PPH-1, é possível passar do modo mãos livres para o modo privado, desligando o PPH-1 do telefone.

Para voltar ao modo mãos livres, ligue o PPH-1 ao telefone.

Chamadas internacionais

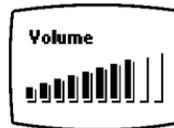
1. Com o visor em branco, prima duas vezes  rapidamente, para inserir o carácter + que substitui o código de acesso internacional.

2. Introduza o indicativo do país, o indicativo da área (remova o 0 inicial, se necessário) e o número de telefone.
3. Prima  (**Chamar**) para ligar para o número.

Ajustar o volume do auscultador

Pode ajustar o volume do auscultador durante uma chamada. Prima  para aumentar o nível do volume e  para o diminuir.

Se pretender ajustar o volume do auscultador enquanto o telefone estiver a avisá-lo da recepção de uma chamada, prima duas vezes  e, em seguida, ajuste o volume.



Silenciar o microfone

Para desactivar o microfone do telefone durante uma chamada: prima  e, em seguida,  (**Opções**), seleccione *Deslig. microf.* e prima  (**Escolher**).

Para activar o microfone: prima  e, em seguida,  (**Opções**), seleccione *Ligar microf.* e prima  (**Escolher**).

Remarcar um dos últimos números marcados

Pode remarcar qualquer um dos últimos 20 números de telefone para os quais efectuou ou tentou efectuar uma chamada. Consulte também [Números marcados \(Menu 4-3\)](#) na página 73.

Para remarcar um destes últimos números marcados:

1. Com o visor em branco, prima  uma vez, para ver a lista de números marcados.
2. Utilize  ou  para localizar o número de telefone ou nome pretendido.
3. Prima  (**Chamar**) para ligar para o número.



Efectuar uma chamada utilizando a Lista telefónica

Se tiver memorizado um número de telefone na Lista telefónica, pode marcá-lo utilizando o nome associado.

Para memorizar um número de telefone com um nome, consulte a página 52.

1. Prima  (**Menu**) com o visor em branco.
2. Prima  (**Escolher**) (quando for apresentado o texto *Lista telef.*).
3. Prima  (**Escolher**) (com a opção *Procurar* seleccionada).
4. Introduza a primeira letra do nome (utilizando as teclas  a ) e prima  (**OK**). Por exemplo, para ver o primeiro nome que começa pela letra "S", prima  quatro vezes, rapidamente.
Se o desejar, pode ignorar este passo.
5. Prima  ou  para seleccionar o nome pretendido. Pode verificar o número de telefone associado, premindo sem soltar a tecla .
6. Prima  (**Chamar**).



Localização rápida: Prima  com o visor em branco. É apresentado o primeiro nome (e/ou número de telefone) da Lista telefónica. Localize o nome pretendido, introduzindo a primeira letra do mesmo e premindo  ou .

Marcação rápida de um número de telefone

Se tiver associado um número de telefone a uma das teclas de marcação rápida  a , pode telefonar para esse número utilizando um dos seguintes métodos (com o visor em branco):

- Prima a tecla de marcação rápida correspondente e, em seguida,  (**Chamar**).
- Se a função *Marcação uma tecla* estiver activa: Prima, sem soltar, a tecla de marcação rápida, até a chamada ser iniciada.
Note que se premir a tecla  sem soltar, liga para a sua caixa de correio de voz.

Consulte também [Atribuir um número de telefone a uma tecla de marcação rápida \(Menu 1-9\)](#) na página 55) e [Marcação uma tecla](#) na página 82.

Efectuar uma nova chamada durante uma chamada

Pode ter duas chamadas em curso ao mesmo tempo (serviço da rede).

1. Durante uma chamada, prima  para mudar o texto acima de  de **Terminar** para **Opções**.

2. Prima  (**Opções**), seleccione *Nova chamada*, prima  (**Escolher**), introduza o número de telefone ou seleccione-o na Lista telefónica e prima  (**Chamar**).

A chamada existente é colocada em espera. A chamada activa é identificada pelo símbolo  e a chamada em espera pelo símbolo .

3. Para alternar entre as duas chamadas: Prima  (**Opções**), seleccione *Trocar* e prima  (**Escolher**).
4. Para terminar a chamada activa: Prima  (**Opções**), seleccione *Terminar ch.* e prima  (**Escolher**). A chamada em espera passa a ser a activa.
Para terminar ambas as chamadas: Prima  (**Opções**), seleccione *Final. todas* e prima  (**Escolher**).

■ Atender uma chamada

Quando alguém lhe telefona, o telefone toca (se a definição *Aviso de chamada a chegar* não estiver definida como *Desligado*), as respectivas luzes ficam intermitentes e é apresentado um texto relacionado.

Se a rede não tiver conseguido identificar o chamador, é apresentado o texto *Chamada*.

Se o chamador tiver sido identificado, são apresentados o número de telefone do chamador (ou o nome, se estiver memorizado na Lista telefónica) e o texto *a chamar*.

1. Para atender a chamada, prima  (**Responder**).

Se a chamada tiver sido reenviada por outro número de telefone, pode aparecer o sinal > após *Chamada* ou *a chamar* (serviço da rede).

2. Prima  (**Terminar**) para concluir a chamada.

Reenviar ou rejeitar uma chamada

Se não quiser atender a chamada, prima . O chamador ouvirá o sinal de "linha ocupada". Se a função *Reenvio se ocupado* estiver activa (consulte a página 90), a chamada é reenviada, por exemplo, para a sua caixa de correio de voz.

Atender uma nova chamada durante uma chamada

Quando a função *Serviço de chamadas em espera* está activa (consulte a página 83), o telefone emite um sinal sonoro e apresenta um texto relacionado quando uma chamada é recebida.

Proceda da mesma maneira que para efectuar uma chamada durante uma chamada, mas neste caso, seleccione a opção *Responder*. Numa lista de chamadas, as chamadas em espera são identificadas pelo símbolo ■■■. Se não quiser atender a chamada, seleccione a opção *Rejeitar*.

■ Ouvir as mensagens de voz

1. Com o visor em branco, prima a tecla  durante um segundo para ligar para a sua caixa de correio de voz. Para obter o número da caixa de correio de voz, contacte o seu operador de rede.
2. Se o telefone solicitar o número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima  (OK). Consulte também [Número da caixa de correio de voz \(Menu 2-9\)](#) na página 69 e [Reenvio \(Menu 7\)](#) na página 90.
3. Oiça a(s) mensagem(ns) que recebeu.
4. Termine a chamada premindo  (**Terminar**).



Sugestão: Se for apresentado o texto **Ouvir** acima da tecla , pode ligar para a caixa de correio de voz premindo esta tecla.

■ Bloquear o teclado

O bloqueio do teclado impede que as teclas sejam premidas acidentalmente, por exemplo, quando tiver o telefone no bolso ou numa mala.

Para activar o bloqueio:

Com o visor em branco, prima  (Menu) e, em seguida, , rapidamente.



Para desactivar o bloqueio:

Prima  (Desbloquear) e, em seguida, , rapidamente.

Quando o teclado estiver bloqueado:

- É apresentado o indicador 
- Pode atender, terminar ou rejeitar uma chamada como o faz habitualmente. Durante uma chamada, pode utilizar o telefone normalmente.
- O auricular HDC-5 pode ser utilizado normalmente.



Nota: Quando o teclado está bloqueado, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Introduza o número de emergência e prima  (Chamar). O número só é apresentado depois de ser introduzido o último dígito.

■ Seleccionar um tipo de toque (Menu 5-1)

1. Com o visor em branco, prima  (Menu).
2. Com a tecla  ou , seleccione *Sons* e prima  (Escolher).
3. Seleccione *Tipo de toque* e prima  (Escolher).

4. Escolha o tipo de toque pretendido (ouve-se um exemplo) e prima  (OK) para o seleccionar.
5. Prima, sem soltar, a tecla  para regressar ao visor em branco.

Consulte também [Tipo de toque](#) na página 77.

■ Ajustar todos os sons do telefone utilizando uma única definição

Pode definir os sons do telefone (por exemplo, o tipo de toque) e a protecção de ecrã para funcionar como pretende, seleccionando um grupo de definições ("modo").

Isto torna fácil a definição de sons para ambientes e acontecimentos diferentes (por exemplo, actividades no exterior).

Para mais informações, consulte [Sons \(Menu 5\)](#) na página 77 e [Modo \(Menu 12\)](#) na página 103.

1. Com o visor em branco, prima rapidamente a tecla de alimentação ().
2. Com a tecla  ou , seleccione o modo pretendido (por exemplo *Silêncio* para desactivar os sons de toque).
3. Prima  (OK) para confirmar a definição.

■ Memorizar um número de telefone com um nome

Para memorizar um novo nome e número de telefone na Lista telefónica:

1. Com o visor em branco, prima  (**Menu**) (aparece *Lista telef.*) e, em seguida,  (**Escolher**).
2. Com a tecla , seleccione *Acrescentar* e prima  (**Escolher**).
3. Com o texto *Nome*: no visor, introduza o nome pretendido (consulte [Escrever texto](#) na página 39).
4. Depois de escrever o nome, prima  (**OK**).
5. Quando o texto *Número de telefone*: for apresentado, introduza o indicativo da área e o número de telefone que pretende memorizar com o nome.

No caso de se enganar, prima  para remover o dígito à esquerda.



Sugestão: Se pretender utilizar o número de telefone quando se encontrar no estrangeiro, prima duas vezes  rapidamente, para inserir o carácter + e introduza o indicativo do país, o indicativo da área (remova o 0 inicial se necessário) e o número de telefone.

6. Depois de introduzir o número de telefone, prima  (**OK**).
O nome e o número de telefone são memorizados na Lista telefónica.
7. Se pretender associar uma etiqueta vocal ao nome e número de telefone, consulte [Marcação por voz \(Menu 1-10\)](#) na página 56.



Memorização rápida: Com o visor em branco, introduza o número de telefone. Prima  ou  para alterar o texto acima de  para **Gravar**. Prima  (**Gravar**). Introduza o nome e prima  (**OK**).

■ Escrever texto

O telefone proporciona dois métodos para escrever mensagens de texto e lembranças: introdução assistida de texto e introdução tradicional de texto.

Para, a qualquer momento, sair da introdução de texto para o modo de visor em branco, prima a tecla  duas vezes durante alguns instantes. Em alternativa: Prima  (**Opções**), seleccione *Sair* e prima  (**OK**).

Utilizar a introdução assistida de texto

A introdução assistida de texto é um método fácil de introdução de mensagens de texto e lembranças. Neste método de introdução, basta premir cada tecla uma única vez para cada letra.

Consoante as teclas premidas, o telefone tenta determinar a palavra correcta no dicionário seleccionado. (Para seleccionar o dicionário, consulte a página 41.)

Quando pretender utilizar a introdução assistida de texto, verifique se aparece o símbolo  na parte superior do visor.

Pode alternar entre a introdução assistida de texto e a tradicional, premindo duas vezes .

Note que a introdução assistida de texto pode utilizar caracteres Unicode. Para mais informações, consulte [Escrever e enviar uma mensagem de texto \(Menu 2-1\)](#) na página 60.

1. Escreva a palavra pretendida, premindo cada tecla uma única vez para cada letra.

Por exemplo, para escrever "Nokia", prima:



Como pode ver na ilustração acima, a palavra muda depois de se premir cada tecla. Portanto, não deve prestar muita atenção ao que aparece no visor antes de ter introduzido a palavra completa.

- Para eliminar um carácter à esquerda, prima .
- Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima repetidamente e verifique o indicador na parte superior do visor. Por exemplo, aparece abc quando estão activas as letras minúsculas.
- Para introduzir um número, prima sem soltar a tecla numérica correspondente.

Para introduzir vários números, prima sem soltar a tecla e escreva os números. Para um método alternativo, consulte o passo 3.

- Para inserir um sinal de pontuação, prima repetidamente.
 - Para introduzir um carácter especial: Prima sem soltar a tecla , seleccione o carácter pretendido e prima (Utilizar).
2. Quando acabar de escrever a palavra, verifique se está correcta.
Se a palavra estiver correcta: Prima e escreva a palavra seguinte.

Se a palavra não estiver correcta: Prima  repetidamente, até aparecer a palavra pretendida. Para um método alternativo, consulte o passo 3.

Se aparecer o carácter ? depois da palavra: Não existem no dicionário mais palavras que correspondam às teclas premidas. Para adicionar uma palavra ao dicionário: Prima  (**Letra a letra**), escreva a palavra utilizando a introdução tradicional de texto e prima  (**OK**).

3. Se aparecer o texto **Opções** acima de , esta tecla poderá permitir-lhe ter acesso às seguintes opções, consoante a função actual:

Corresponde: Mostra uma lista das palavras que correspondem às teclas premidas. Selecciona a palavra pretendida e prima  (**Utilizar**).

Inserir palavra: Permite adicionar uma palavra ao dicionário manualmente. Escreva a palavra utilizando a introdução tradicional de texto e prima  (**OK**).

Inserir número: Permite introduzir números, premindo cada tecla numérica uma vez.

Inserir símbolo: Permite seleccionar um carácter especial numa lista. Selecciona o carácter pretendido (por exemplo, %) e prima  (**Utilizar**).

Escrever palavras compostas

Escreva a primeira parte da palavra, prima  e, em seguida, escreva a segunda parte.

Seleccionar um dicionário para a introdução assistida de texto

1. No menu **Escrever mensagens** (Menu 2-1), prima  (**Opções**).

2. Selecciona *Dicionário* e prima  (OK).
3. Selecciona o idioma pretendido e prima  (OK).

Desactivar a introdução assistida de texto

1. No menu *Escrever mensagens* (Menu 2-1), prima  (Opções).
2. Selecciona *Dicionário* e prima  (OK).
3. Selecciona *Sem dicionário* e prima  (OK).

Introdução tradicional de texto

A introdução tradicional de texto é o método utilizado normalmente nos telemóveis. Neste método de introdução, prime-se cada tecla repetidamente até aparecer o carácter pretendido.

Quando pretender utilizar a introdução tradicional de texto, verifique se aparece o símbolo  na parte superior do visor.

1. Ao escrever texto, prima repetidamente a tecla numérica ( a ) que tem inscrito o carácter pretendido, até este carácter aparecer.

Os caracteres disponíveis dependem do idioma seleccionado para os textos do visor (consulte "Idioma" na página 84).

Note que nem todos os caracteres disponíveis estão inscritos nas teclas.

2. Pode utilizar as funções seguintes para editar o texto:
 - Para adicionar um espaço, prima .

- Para adicionar um sinal de pontuação ou um carácter especial, prima  repetidamente. Em alternativa: Prima , seleccione o carácter pretendido e prima  (Usar).
- Para mover o cursor para a esquerda ou para a direita, prima  ou , respectivamente.
- Para eliminar o carácter à esquerda, prima .
- Para limpar o visor, prima, sem soltar, a tecla .
- Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima  rapidamente.
- Para adicionar um número, prima sem soltar a tecla que tem inscrito o número pretendido. Para alternar entre letras e números, prima, sem soltar, a tecla . Quando podem ser introduzidos números, aparece 123.
- Para introduzir um carácter que faz parte da mesma tecla do carácter anterior, prima  ou  (ou aguarde um segundo) e introduza o novo carácter.

4. Utilizar os menus

O telefone inclui várias funções que lhe permitem personalizá-lo de acordo com as suas preferências.

Estas funções estão organizadas em menus e submenus aos quais pode aceder por pesquisa ou utilizando o atalho apropriado.

■ Aceder a uma função de menu

Por pesquisa

1. Prima  (**Menu**) com o visor em branco.
2. Prima  ou  para seleccionar o menu principal pretendido, por exemplo, *Definições*.
3. Prima  (**Escolher**) para aceder ao menu principal.
4. Se o menu principal contiver quaisquer submenus, seleccione o que pretende premindo  ou  (por exemplo, *Definições das chamadas*).
5. Prima  (**Escolher**) para aceder ao submenu. Se o submenu contiver quaisquer submenus adicionais (por exemplo, *Marcação uma tecla*), repita os passos 4 e 5.
6. Prima  ou  para seleccionar a definição pretendida (por exemplo, *Desligada*).
7. Prima  (**OK**) para confirmar a definição escolhida. Se não quiser alterar a definição, prima .

Por atalho

Os menus, submenus e as opções de definição estão numerados e é possível aceder aos mesmos através dos respectivos números de atalho. O número de atalho é mostrado no canto superior direito do visor.



1. Prima (Menu).
2. Introduza rapidamente (dentro de três segundos) o número do menu ao qual pretende aceder.
Repita este passo para um submenu.
3. Dentro de três segundos, introduza o número da função e da opção pretendidas.

■ Sair de uma função de menu

Pode regressar ao nível de menus anterior premindo ou sair do menu, premindo sem soltar a tecla .

■ Lista de funções de menu

1. Lista telef.

1. Procurar
2. N^{os} serviços ¹
3. Acrescentar
4. Apagar
5. Modificar
6. Atribuir tom
7. Enviar cartão
8. Opções
 1. Tipo de lista
 2. Estado da memória
9. Marc. 1 tecla
10. Etiquet. vocais

2. Mensagens

1. Escrever mensagens
2. Entradas
3. Próprias
4. Mensagens de imagens
5. Modelos
6. Risonhos
7. Opções de mensagens

1. Disponível apenas se suportado pelo cartão SIM.

1. Conjunto 1¹
 1. Número do centro de mensagens
 2. Mensagem enviada como
 3. Validade da mensagem
2. Comuns²
 1. Relatórios de entrega
 2. Resposta via mesmo centro
 3. Caracteres a suportar³
8. Serviço de informação
9. Número da caixa de correio de voz⁴
10. Editor de comandos do serviço
3. Conversa
4. Registo
 1. Chamadas não atendidas
 2. Chamadas recebidas
 3. Números marcados
 4. Apagar listas das últimas chamadas
 5. Mostrar duração das chamadas
 1. Duração da última
 2. Duração total

-
1. A quantidade de conjuntos depende do número de conjuntos proporcionados pelo SIM. Cada conjunto aparece num submenu próprio e pode ter qualquer nome.
 2. O número de atalho deste menu depende da quantidade de conjuntos disponíveis.
 3. A disponibilidade deste menu pode variar de acordo com o seu fornecedor de serviços.
 4. Pode não ser apresentada se o número da caixa de correio de voz tiver sido memorizado no cartão SIM pelo operador de rede ou fornecedor de serviço.

- 3. Chamadas recebidas
- 4. Chamadas efetuadas
- 5. Limpar contadores de duração
- 6. Visualizar custos de chamadas
 - 1. Custo da última
 - 2. Custo total
 - 3. Limpar contadores de custos
- 7. Opções de custos de chamadas
 - 1. Limite de custos
 - 2. Afixar custos em
- 8. Crédito pré-pago
- 5. Sons
 - 1. Tipo de toque
 - 2. Volume do toque
 - 3. Aviso de chamada a chegar
 - 4. Compositor
 - 5. Sinalização de mensagem
 - 6. Tons do teclado
 - 7. Tons de aviso
 - 8. Alarme vibratório
 - 9. Gráfico do perfil
- 6. Definições
 - 1. Definições das chamadas
 - 1. Remarcação automática
 - 2. Marcação uma tecla

3. Serviço de chamadas em espera
 4. Envio próprio número
 5. Linha em utilização
 6. Resposta automática ¹
2. Definições do telefone
 1. Idioma
 2. Informação da célula
 3. Nota de boas vindas
 4. Escolha de rede
 5. Luzes ²
 6. Confirmar ações serv. SIM
 3. Definições de segurança
 1. Pedido do código PIN
 2. Serviço de restrição de chamadas
 3. Marcações permitidas
 4. Grupo restrito
 5. Segurança do telefone
 6. Alterar códigos de acesso
 4. Repor os valores de origem
7. Reenvio ³
 1. Reenvio de todas cham. de voz s/tocar
 2. Reenvio se ocupado

1. Esta definição só é mostrada quando o telefone está ligado ao kit mãos livres para viatura PPH-1 ou ao auricular HDC-5.

2. Esta definição só é mostrada quando o telefone está ligado ao kit para viatura PPH-1.

3. Podem não ser mostradas as opções de reenvio não suportadas pelo seu operador de rede.

3. Reenviar se a chamada não for atendida
4. Reenvio se não acessível
5. Reenvio se incapaz de aceitar ch.
6. Cancelar todos os reenvios

8. Jogos

9. Calculadora

10. Lembranças

11. Relógio

1. Alarme
2. Definições do relógio
3. Acertar a data
4. Cronómetro
5. Temporizador
6. Act. data/hora automática

12. Modo

13. Serviços do cartão SIM¹

1. Mostrado apenas se suportado pelo cartão SIM. O nome e o conteúdo deste menu varia consoante o cartão SIM.

5. Lista telefónica (Menu 1)

No menu *Lista telef.*, pode



- memorizar números de telefone e os nomes relacionados no cartão SIM
- gerir de várias formas os nomes e os números de telefone memorizados

Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (**Menu**) e, em seguida,  (**Escolher**).

Para aceder à Lista telefónica durante uma chamada, prima  para alterar o texto acima de  para **Opções**, prima  (**Opções**) e seleccione *Lista telef.*

■ Seleccionar um nome e um número de telefone (Menu 1-1)

A função *Procurar* permite seleccionar o nome e número de telefone pretendido na Lista telefónica no visor, por exemplo, para fazer uma chamada.

Consulte também [Efectuar uma chamada utilizando a Lista telefónica](#) na página 31.

■ Ligar para um número de serviço (Menu 1-2)

A função *Nºs serviços* permite ligar facilmente para os números de serviço do seu operador de rede. Este menu aparece apenas se houver números de serviço memorizados no cartão SIM.

Seleccione o número de serviço pretendido e prima  (*Chamar*) para ligar para o mesmo.

■ Memorizar um nome e um número de telefone (Menu 1-3)

A função *Acréscentar* permite adicionar nomes e números de telefone à Lista telefónica. Para mais informações, consulte a página 38.

O telefone suporta cartões SIM com capacidade para memorizar até 250 números de telefone e nomes. No entanto, o número de números e nomes que podem ser memorizados, de facto, na Lista telefónica depende do cartão SIM.

■ Eliminar um nome e um número de telefone (Menu 1-4)

A função *Apagar* permite eliminar números de telefone e nomes da Lista telefónica, um por um (selecione *Uma a uma*) ou todos de uma vez (*Apagar tudo*).

■ Modificar um nome e um número de telefone memorizados (Menu 1-5)

A função *Modificar* permite alterar os nomes e números de telefone memorizados na Lista telefónica. Para mais informações, consulte [Memorizar um número de telefone com um nome](#) na página 38.

■ Atribuir um tipo de toque a um número de telefone (Menu 1-6)

A função *Atribuir tom* permite definir o telefone para emitir um tipo de toque específico quando é recebida uma chamada de um determinado número de telefone.

Selecione um nome ou número de telefone na Lista telefónica e prima  (*Atribuir*).

Selecione o tipo de toque pretendido (*Predefinido* é o tipo de toque seleccionado para o modo actual, no Menu 12) e prima  (*OK*).

■ Enviar e receber um nome e um número de telefone (Menu 1-7)

A função *Enviar cartão* permite enviar um nome e número de telefone ("cartão de visita") da Lista telefónica para outro telefone.

Selecione *Enviar cartão*, selecione o nome e número de telefone que pretende enviar e prima  (*Enviar*). Introduza o número de telefone do destinatário ou selecione-o na Lista telefónica e prima  (*OK*).

Receber um nome e um número de telefone

Quando alguém lhe envia um número de telefone e nome associado, é emitido um aviso de mensagem e é apresentado o texto *Recebido cartão de visita*.

Para ver, gravar ou apagar o número e nome, prima  (**Opções**), seleccione a função pretendida e prima  (**OK**).

■ Tipo de lista e estado da memória (Menu 1-8)

Seleccionar a forma como os nomes e números de telefone memorizados são apresentados – Tipo de lista

Esta função permite seleccionar a forma como o telefone mostra os números de telefone e nomes memorizados. As opções são:

Lista nomes: Mostra três nomes de cada vez.

Nome, número: Mostra um nome e número de telefone de cada vez.

Letra grande: Mostra um nome de cada vez em letra grande.

Verificar o espaço livre na Lista telefónica – Estado da memória

Esta função permite verificar quantos nomes e números de telefone ainda podem ser memorizados e quantos já existem na Lista telefónica.

■ Atribuir um número de telefone a uma tecla de marcação rápida (Menu 1-9)

Pode definir qualquer uma das teclas numéricas  a  para funcionar como uma tecla de marcação rápida.

Com a função *Marc. 1 tecla*, pode atribuir o número de telefone pretendido a uma destas teclas.

1. Selecciona a tecla pretendida e prima  (**Atribuir**).

Também aparece **Atribuir** quando o telefone atribuiu automaticamente um número de telefone a uma tecla de marcação rápida.

2. Procure o nome e/ou número de telefone na Lista telefónica e prima  (**OK**) para o seleccionar.

Pode ver, alterar ou remover quaisquer atribuições efectuadas, premindo primeiro  (**Opções**) e seleccionando, em seguida, a função pretendida.

Utilizar as teclas de marcação rápida

Ou: Com o visor em branco, prima a tecla de marcação rápida pretendida e, em seguida,  (**Chamar**).

Ou, se a função *Marcação uma tecla* estiver activa (consulte a página 82): Com o visor em branco, prima sem soltar a tecla de marcação rápida pretendida, até a chamada ser iniciada.

■ Marcação por voz (Menu 1-10)

Pode marcar um número de telefone dizendo uma ou várias palavras ("etiqueta vocal") que lhe tenham sido associadas. A etiqueta vocal pode ser uma palavra dita qualquer, por exemplo, um nome. A lista telefónica pode ter até oito números de telefone, em simultâneo, com etiquetas vocais.

Antes de utilizar a marcação por voz, tenha em mente que:

- As etiquetas vocais não são dependentes do idioma. Dependem da voz do utilizador.
- As etiquetas vocais são sensíveis ao ruído de fundo. Grave-as e efectue as chamadas num ambiente silencioso.
- Ao gravar uma etiqueta vocal ou ao efectuar uma chamada dizendo uma etiqueta vocal, segure o telefone normalmente, junto ao ouvido.
- Não são aceites nomes muito curtos. Utilize nomes longos e evite nomes semelhantes para números diferentes.



Nota: Tem de dizer o nome exactamente como quando o gravou. Isto pode ser difícil, por exemplo, num ambiente com muito ruído ou numa situação de emergência, pelo que não deve depender unicamente da marcação por voz em todas as circunstâncias.

Adicionar uma etiqueta vocal a um nome e número de telefone

1. No menu *Etiquet. vocais*, seleccione *Juntar etiq.* e, em seguida, o nome e número de telefone aos quais pretende associar uma etiqueta vocal.
2. Prima *Juntar etiq. voz*.

3. Prima  (**Iniciar**) quando for apresentado o texto *Prima Iniciar, fale a seguir ao sinal*. O telefone emite um som e é apresentado, por instantes, o texto *Diga agora*.
4. Segure o telefone junto do ouvido e diga claramente a(s) palavra(s) que pretende gravar como uma etiqueta vocal.
5. Após a gravação, o telefone reproduz a etiqueta vocal (aparece *A reproduzir a etiqueta vocal*) e guarda-a.

As etiquetas vocais são guardadas no telefone e são removidas quando se introduz um cartão SIM diferente no telefone.

Efectuar uma chamada dizendo uma etiqueta vocal

1. Com o visor em branco, prima sem soltar a tecla  (**Menu**). O telefone emite um som e é apresentado o texto *Diga agora*.
2. Diga claramente a etiqueta vocal pretendida, segurando o telefone na posição normal, junto do ouvido.
3. O telefone reproduz a etiqueta vocal e marca o número de telefone correspondente.
 - Se não for encontrada ou reconhecida uma etiqueta vocal correspondente, o telefone pede-lhe para tentar de novo. Prima  (**Sim**) para dizer novamente a etiqueta vocal ou  para regressar ao visor em branco.

Quando estiver a utilizar o auricular HDC-5

1. Prima sem soltar o botão do auricular, até ser emitido um som curto.
2. Diga claramente a etiqueta vocal.

3. O telefone reproduz a etiqueta vocal e marca automaticamente o número de telefone correspondente.

Ouvir uma etiqueta vocal

1. No menu *Etiquet. vocais*, seleccione *Reproduzir*.
2. Seleccione o nome ou número de telefone cuja etiqueta vocal pretende ouvir e prima  (*Escolher*).

Alterar uma etiqueta vocal

1. No menu *Etiquet. vocais*, seleccione *Mudar*.
2. Seleccione o nome (ou número de telefone) cuja etiqueta vocal pretende alterar e prima  (*Escolher*).
3. Prima  (*Iniciar*) para começar a gravação. O telefone emite um som e é apresentado o texto *Diga agora*.
4. Diga a(s) palavra(s) que pretende gravar como uma nova etiqueta vocal. O telefone reproduz a nova etiqueta vocal e confirma que foi guardada.
Se premir  (*Sair*) enquanto o telefone estiver a reproduzir a etiqueta vocal ou se o telefone não a aceitar, por exemplo se for demasiado curta, a etiqueta vocal original é removida.

Apagar uma etiqueta vocal

1. No menu *Etiquet. vocais*, seleccione *Apagar*.

2. Seleccione o nome (ou número de telefone) cuja etiqueta vocal pretende apagar e prima  (**A**pagar). *Apagar a etiqueta vocal?* aparece.
3. Prima  (**O**K) para apagar a etiqueta vocal.

6. Mensagens (Menu 2)

No menu *Mensagens*, pode utilizar várias funções relacionadas com mensagens de voz, de texto e de imagens.



Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (Menu), seleccione *Mensagens* e prima  (Escolher).

■ Escrever e enviar uma mensagem de texto (Menu 2-1)

Pode enviar e receber mensagens concatenadas formadas por várias mensagens de texto normais (serviço de rede). Este facto pode afectar a facturação de uma mensagem.

Antes de enviar uma mensagem, certifique-se de que o número de telefone do seu centro de mensagens está memorizado no telefone (consulte [Número do centro de mensagens](#) na página 67). Para obter este número, contacte o seu operador de rede.

Para sair a qualquer momento deste menu para o visor em branco, prima duas vezes  durante alguns instantes. Em alternativa: Prima  (Opções), seleccione *Sair* e prima  (OK).



Nota: Quando enviar mensagens através do serviço de rede SMS, o telefone pode apresentar a indicação *Mensagem enviada*. Isto significa que a mensagem foi enviada pelo seu telefone para o número do centro de mensagens programado no seu telefone. Mas não significa que a mensagem tenha sido recebida pelo destinatário. Para mais informações sobre serviços SMS, contacte o seu operador de rede.

Escrever uma mensagem

1. No menu *Mensagens*, utilize a tecla  ou  para seleccionar *Escrever mensagens* e prima  (**Escolher**).
2. Escreva a mensagem utilizando a introdução assistida ou tradicional de texto (consulte [Escrever texto](#) na página 39).

Se utilizar caracteres especiais (Unicode) como, por exemplo, á na mensagem, esta pode necessitar de mais elementos do que de outra forma. Note que a introdução assistida de texto pode utilizar caracteres Unicode.

Os algarismos no canto superior direito do visor indicam o número de caracteres que ainda pode escrever numa mensagem concatenada (o algarismo à esquerda do carácter "/") e quantas mensagens normais vão ser enviadas (o algarismo à direita do carácter "/").



Sugestão: Pode alternar entre a introdução assistida de texto e a tradicional, premindo  duas vezes.

3. Enquanto estiver a escrever a mensagem, pode aceder a um conjunto adicional de funções, premindo  (**Opções**). Selecciona a função pretendida e prima  (**OK**).

Enviar: Envia a mensagem para o destinatário pretendido. Introduza o número de telefone do destinatário (ou seleccione-o na Lista telefónica) e prima  (**OK**). A mensagem é enviada utilizando o conjunto 1 das *Opções de mensagens* (consulte a página 66).

Env. a vários: Permite enviar a mensagem a vários destinatários, um após o outro. Selecciona o primeiro destinatário e prima  (**Enviar**). Repita este procedimento para cada destinatário. Pode regressar à mensagem premindo



Modelo: Permite utilizar uma mensagem predefinido como modelo para a mensagem.

Inserir risonho: Permite adicionar à mensagem um carácter risonho como, por exemplo, ":-)". Selecciona o risonho pretendido com  ou  e prima  (**Utilizar**).

Dicionário: Permite passar para a introdução tradicional de texto (selecciona **Sem dicionário**) ou para a assistida (selecciona o dicionário pretendido).

Env. especial: Permite seleccionar outro conjunto de definições de mensagens, diferente do 1 (consulte a página 67).

Memorizar: Guarda a mensagem no menu **Próprias** (Menu 2-3).

Apagar: Remove todos os caracteres da mensagem.

Sair: Permite, a qualquer momento, regressar ao visor em branco.

Quando estiver a utilizar a introdução assistida de texto, também estão disponíveis as opções descritas na página 28.

■ Ler uma mensagem de texto (Entradas – Menu 2-2)

Quando se recebe uma nova mensagem de texto, é emitido o aviso de mensagem a chegar seleccionado para o modo actual e são mostrados o número de mensagens novas e o símbolo  (com o visor em branco).

Quando o símbolo  fica a piscar, não há mais espaço para novas mensagens. Utilize a função **Apagar** do menu **Entradas** (Menu 2-2) para libertar espaço.

1. Prima  (**Ler**) para ver a mensagem imediatamente. Para ver a mensagem mais tarde, prima  e aceda ao menu *Entradas* (Menu 2-2) quando pretender lê-la.
2. Selecione a mensagem pretendida com a tecla  ou  e prima  (**Ler**). As mensagens não lidas são identificadas pelo símbolo .
3. Utilize  ou  para percorrer a mensagem.
4. Enquanto estiver a ler a mensagem, pode utilizar as funções seguintes. Prima  (**Opções**), selecione a função pretendida e prima  (**OK**). As funções disponíveis são:

Apagar: Elimina a mensagem.

Responder: Permite enviar uma resposta ao remetente da mensagem. Consulte [Escrever e enviar uma mensagem de texto \(Menu 2-1\)](#) na página 60.

Conversar: Permite ter uma conversa com outra pessoa, utilizando mensagens de texto. Introduza o pseudónimo que pretende utilizar na conversa e prima  (**OK**). Escreva a mensagem e prima  (**OK**) para a enviar. Para mais informações, consulte [Conversa \(Menu 3\)](#) na página 71.

Modificar: Permite modificar a mensagem. Consulte [Escrever texto](#) na página 39.

Usar número: Extrai um número de telefone da mensagem, para o chamar ou memorizar.

Reencaminhar: Permite modificar e reencaminhar a mensagem para o número de telefone pretendido.

Detalhes: Mostra o nome e o número de telefone do remetente, o centro de mensagem utilizado para o envio e a data e hora de recepção.

■ Ver as suas próprias mensagens (Próprias – Menu 2-3)

Pode ver as mensagens que memorizou no menu *Escrever mensagens* (Menu 2-1). Se premir  (*Opções*), acede às mesmas funções que no menu *Entradas* (Menu 2-2), à excepção de *Responder*, *Conversar* e *Detalhes*.

■ Mensagens de imagens (Menu 2-4)

O telefone permite receber e enviar mensagens de texto com imagens. Estas mensagens são denominadas mensagens de imagens. Estão disponíveis várias mensagens de imagens predefinidas no telefone.



Nota: Esta função só pode ser utilizada se for suportada pelo operador de rede ou fornecedor de serviços. Só podem receber e apresentar mensagens de imagens telefones que disponham de funções de mensagens de imagens.

Cada mensagem de imagens é constituída por várias mensagens de texto. Assim, o envio de uma mensagem de imagens pode custar mais do que o de uma mensagem de texto.

Uma vez que as mensagens de imagens são guardadas no telefone, não as pode ver se utilizar o cartão SIM noutro telefone.

Ao receber uma mensagem de imagem

- Para ver a mensagem imediatamente, prima  (**Ver**). Pode guardar a imagem premindo  (**Gravar**) ou eliminá-la premindo  duas vezes.
- Para ver a mensagem mais tarde neste menu: Prima  e, em seguida,  (**OK**) para gravar a mensagem.

Quando estiver a ver a mensagem neste menu

Se premir  (**Opções**) acede às mesmas funções que no menu *Entradas* (Menu 2-2), à excepção de *Responder* e *Conversar*.

A função *Modificar texto* permite alterar a parte do texto da mensagem e remetê-la; consulte *Escrever e enviar uma mensagem de texto (Menu 2-1)* na página 60.

Enviar uma mensagem de imagem

1. No menu *Mensagens de imagens*, seleccione uma mensagem de imagem e prima  (**Ver**).
2. Se a imagem apresentada for a que pretende, prima  (**Opções**), seleccione *Modificar texto* e prima  (**Escolher**).
Se a imagem apresentada não for a que pretende, prima  e repita o passo 1.
3. Escreva a mensagem.
Para ver a mensagem completa antes de a enviar, prima  (**Opções**) e seleccione *Antever*.
4. Prima  (**Opções**), seleccione *Enviar* e prima  (**OK**).

■ Modelos (Menu 2-5)

O telefone inclui mensagens predefinidas ("modelos") que pode utilizar ao escrever uma mensagem. Neste menu, pode ver, modificar e apagar os modelos.

Selecione o modelo pretendido e prima  (**Ler**).

Quando o modelo for apresentado, prima  (**Opções**) e, em seguida, indique se pretende modificar ou apagar o modelo.

Durante a edição de um modelo, se premir  (**Opções**) acede a um conjunto adicional de funções, incluindo *Enviar* e *Gravar modelo*.

Pode criar um modelo de raiz, seleccionando um dos modelos vazios no fim da lista.

■ Risonhos (Menu 2-6)

Esta função permite modificar os caracteres risonhos, como "-:-)", que pode utilizar ao escrever ou ao responder a uma mensagem.

Selecione o risonho pretendido e prima  (**Ler**). Prima  (**Opções**) e seleccione *Modificar*. O risonho pode ser qualquer sequência de caracteres. Para o modificar, consulte [Escrever e enviar uma mensagem de texto \(Menu 2-1\)](#) na página 60.

■ Opções de mensagens (Menu 2-7)

O telefone oferece dois tipos de opções de mensagens: opções específicas de cada grupo, ou "conjunto", de definições e opções comuns a todas as mensagens de texto.

Conjunto 1 (Menu 2-7-1) ¹

Um conjunto é um grupo de definições necessárias para enviar mensagens de texto e de imagens.

Por exemplo, pode enviar uma mensagem como um fax, se suportado pelo operador de rede, seleccionando simplesmente o conjunto onde definiu anteriormente as definições apropriadas para transmissões de fax.

Cada conjunto tem um submenu próprio onde pode alterar as definições descritas em seguida.

Número do centro de mensagens

Memoriza o número de telefone do centro de mensagens utilizado para enviar mensagens de texto e de imagens. Para obter este número, contacte o seu operador de rede.

Introduza o número de telefone ou seleccione-o na Lista telefónica, ou modifique o número existente, e prima  (OK).

Mensagem enviada como

Pode solicitar que a rede converta as suas mensagens de *Texto* para o formato *E-Mail*, *Fax* ou *Pager* (serviço da rede).

Para receber uma mensagem convertida, o destinatário tem de dispor do equipamento adequado, por exemplo, um aparelho de fax.

1. O número total de conjuntos depende de quantos conjuntos estão incluídos no cartão SIM.

Validade da mensagem

Pode definir o tempo durante o qual as suas mensagens de texto são guardadas no centro de mensagens (serviço da rede).

Comuns (Menu 2-7-2) ¹

As definições deste submenu aplicam-se a todas as mensagens de texto enviadas, qualquer que seja o conjunto seleccionado.

Relatórios de entrega

Pode solicitar que a rede lhe envie relatórios de entrega das suas mensagens de texto (serviço da rede).

Resposta via mesmo centro

Quanto esta função está activa, o destinatário das suas mensagens pode enviar-lhe uma resposta através do centro de mensagens utilizado para enviar a mensagem original (serviço da rede).

Caracteres a suportar ²

Com esta função, pode definir a forma como o telefone trata os caracteres Unicode nas mensagens de texto.

Se seleccionar a opção *Completo*, o telefone envia todos os caracteres Unicode, como 'Á', 'Â', 'Ã', 'Ê', 'Í', 'Ó', 'Ô', 'Õ', 'Ú', 'á', 'ä', 'ç', 'ê', 'ó', 'ô', 'õ', 'ú' e caracteres

-
1. O número de atalho deste menu depende do número de conjuntos disponíveis. Neste manual, parte-se do princípio de que só há um conjunto disponível.
 2. A disponibilidade deste menu pode variar de acordo com o seu fornecedor de serviços.

cirílicos incluídos numa mensagem de texto no mesmo formato para um telefone compatível, se a rede o suportar.

Se seleccionar a opção *Reduzido*, o telefone tenta converter os caracteres Unicode nos caracteres não Unicode correspondentes (por exemplo, 'á' para 'a') e converte os caracteres minúsculos gregos em maiúsculas. Se não existir uma contraparte não Unicode, os caracteres são enviados no formato Unicode. Consulte também [Escrever e enviar uma mensagem de texto \(Menu 2-1\)](#) na página 60.

■ Serviço de informação (Menu 2-8)

Este serviço de rede permite receber do operador da rede mensagens sobre vários temas (tais como previsões meteorológicas ou condições do trânsito).

Para informações sobre os temas disponíveis e os respectivos números, contacte o seu operador de rede.

Se seleccionar *Activo*, receberá mensagens sobre os temas activos. *Índice* define o telefone para receber uma lista de temas disponíveis da rede.

Se seleccionar *Temas*, pode marcar os temas como activos ou inactivos, adicionar novos temas à lista de temas ou modificar ou apagar os temas existentes na lista.

Se seleccionar *Idioma*, pode seleccionar o idioma para as mensagens. Só serão mostradas as mensagens no idioma seleccionado.

■ Número da caixa de correio de voz (Menu 2-9)

Numa caixa de correio de voz, os chamadores podem deixar mensagens que pode ouvir mais tarde (serviço da rede).

Neste menu, pode memorizar o número de telefone da sua caixa de correio de voz. Introduza o número (facultado pelo operador da rede) e prima  (OK).

Note que este menu pode não ser apresentado se o número da caixa de correio de voz tiver sido memorizado no cartão SIM pelo operador de rede ou fornecedor de serviço.

Cada linha telefónica pode ter um número de caixa de correio de voz próprio (consulte [Linha em utilização](#) na página 83).

Para ouvir as mensagens de voz, consulte a página 35.

Para reenviar as chamadas recebidas para a caixa de correio de voz, consulte a página 90.

■ Editor de comandos do serviço (Menu 2-10)

Pode enviar pedidos de serviço ao operador da rede. Introduza os caracteres pretendidos. Para alternar entre letras e números, prima sem soltar a tecla . Prima  (Enviar) para enviar o pedido.

7. Conversa (Menu 3)

A função *Conversa* permite ter uma conversa com outras pessoas, utilizando mensagens de texto.



■ Iniciar uma conversa

Pode iniciar uma conversa a partir deste menu ou seleccionando a opção *Conversar*, à qual pode aceder premindo  (*Opções*) enquanto estiver a ler uma mensagem recebida.

1. Se iniciar uma conversa a partir deste menu, introduza o número de telefone do interlocutor ou seleccione-o na Lista telefónica e prima  (*OK*).
2. Introduza o pseudónimo (consulte [Escrever texto](#) na página 39) com o qual se pretende identificar na conversa e prima  (*OK*).
3. Escreva a mensagem de conversa como o faria para uma mensagem de texto normal, prima  (*Opções*) e seleccione *Enviar* para enviar a mensagem.

Se premir  (*Opções*), acede às mesmas funções que ao escrever uma mensagem, à excepção de *Memorizar* e *Env. a vários*. Além disso, a opção *Anteriores* mostra as mensagens recebidas anteriormente, durante a conversa actual e a opção *Nome a usar* permite editar o seu pseudónimo.

4. Quando recebe uma resposta do interlocutor, a mensagem de resposta (identificada por ">" e pelo pseudónimo do remetente) aparece acima da sua mensagem original (identificada por "<" e pelo seu pseudónimo). Prima  (*OK*) para limpar o visor, escreva a resposta e envie-a premindo  (*Opções*) e seleccionando *Enviar*. Repita este procedimento para cada mensagem de conversa.

8. Registo (Menu 4)

No menu *Registo*, pode aceder aos números de telefone registados automaticamente pelo telefone.



Também pode ver a duração e o custo aproximado das chamadas, bem como gerir as unidades de crédito do seu cartão SIM pré-pago.

Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (*Menu*), seleccione *Registo*, e prima  (*Escolher*).

Opções dos menus 4-1 a 4-3

As opções às quais pode aceder premindo  (*Opções*) permitem:

- modificar, ver ou chamar um número de telefone registado
- ver a hora da chamada
- memorizar o número na Lista telefónica
- apagar o número da lista de chamadas (não da Lista telefónica)
- enviar uma mensagem de texto para o chamador (*Enviar SMS*)

Acerca das chamadas não atendidas e recebidas

O telefone regista as chamadas não atendidas e as recebidas se:

- a rede permitir a apresentação do número de telefone do chamador ao destinatário da chamada
- o telefone estiver ligado e se encontrar na área de cobertura da rede

■ Chamadas não atendidas (Menu 4-1)

Esta função mostra os últimos 10 números de telefone a partir dos quais alguém tentou telefonar-lhe sem êxito (serviço da rede).



Sugestão: Também pode ver estes números de telefone premindo  (**Listar**) quando estiver a ser apresentada uma nota sobre mensagens não atendidas. Também são mostrados os números de telefone registados anteriormente.

■ Chamadas recebidas (Menu 4-2)

Esta função mostra os últimos 10 números de telefone a partir dos quais aceitou uma chamada (serviço da rede).

■ Números marcados (Menu 4-3)

Esta função mostra os últimos 20 números de telefone para as quais efectuou ou tentou efectuar uma chamada.

■ Apagar listas das últimas chamadas (Menu 4-4)

Esta função permite eliminar os números de telefone e os nomes dos menus 4-1 a 4-3.

Estes números de telefone também são apagados nos seguintes casos:

- Quando se liga o telefone com um cartão SIM que não seja um dos cinco últimos utilizados com o telefone.
- Quando se altera a definição *Segurança do telefone* (consulte a página 88).

■ Mostrar duração das chamadas (Menu 4-5)

Esta função permite ver a duração aproximada das chamadas efectuadas e recebidas.

Pode repor estes temporizadores de chamadas utilizando a função *Limpar contadores de duração* (Menu 4-5-5). Para o fazer, é necessário o código de segurança (consulte [Códigos de acesso](#) na página 110). Os contadores de duração não são repostos a zero quando se muda o cartão SIM.



Nota: A facturação do tempo real das chamadas por parte do operador de rede, pode apresentar variações, consoante as funções de rede, os arredondamentos, os impostos, etc.

■ Visualizar custos de chamadas (Menu 4-6)

Este serviço de rede permite ver o custo aproximado da última chamada ou de todas as chamadas.

Os custos são mostrados nas unidades especificadas na função *Afixar custos em* (Menu 4-7-2).

Os custos das chamadas são mostrados separadamente para cada cartão SIM.



Nota: A facturação real das chamadas e dos serviços, por parte do operador de rede, pode apresentar variações, consoante as funções de rede, os arredondamentos, os impostos, etc.

■ Opções de custos de chamadas (Menu 4-7)

Limite de custos

Pode limitar os custos de todas as chamadas a uma determinada quantidade de unidades de carregamento ou de moeda (serviço da rede).

Pode efectuar e receber chamadas cobradas enquanto o limite de custos especificado não for excedido. O número de unidades restantes é apresentado quando o visor está em branco.

Para definir o limite, pode ser necessário o código PIN2 (consulte [Códigos de acesso](#) na página 110).



Nota: Quando já não restam unidades de carregamento ou de moeda, só é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

Afixar custos em

O telefone pode mostrar o tempo de conversação restante como unidades de carregamento ou na moeda pretendida. Para saber o preço das unidades de carregamento, contacte o operador da rede.

Para aceder a esta função, pode ser necessário o código PIN2 (consulte [Códigos de acesso](#) na página 110).

Se seleccionar *Moeda*, introduza o preço das unidades de carregamento, prima  (OK), introduza o nome da moeda e prima  (OK).

■ Crédito pré-pago (Menu 4-8)

Neste menu, pode ver e alterar as definições relacionadas com cartões SIM pré-pagos (serviço da rede). Quando se utiliza um cartão SIM pré-pago, só é possível efectuar chamadas enquanto existirem unidades de crédito suficientes no cartão SIM.

A função *Visor c/inform. de crédito* permite definir o telefone para mostrar a quantidade de unidades de crédito restantes, quando o visor está em branco.

A função *Crédito disponível* mostra a quantidade de unidades de crédito restante.

A função *Custo da última operação* mostra informações sobre as chamadas anteriores.

A função *Estado do carregamento* mostra informações sobre as unidades de crédito e sobre a data e hora do último carregamento de unidades de crédito.

Quando se prime  (Mais), é apresentada a data de expiração das unidades de crédito.

9. Sons (Menu 5)

No menu *Sons*, pode ajustar as definições do modo seleccionado. Também pode criar tipos de toque próprios, utilizando a função *Compositor*.



Consulte também [Modo \(Menu 12\)](#) na página 103 e [Ajustar todos os sons do telefone utilizando uma única definição](#) na página 37.

Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (**Menu**), seleccione *Sons* e prima  (**Escolher**).

■ Tipo de toque

Define o tipo de toque para chamadas de voz. Seleccione o tipo de toque pretendido e prima  (**OK**). Os tipos de toque recebidos de outras pessoas ou que tenha composto encontram-se no fim da lista de tipos de toque.

■ Volume do toque

Define o volume dos tipos de toque para o aviso de mensagem a chegar. Seleccione o nível pretendido e prima  (**OK**).

■ Aviso de chamada a chegar

Define a forma como o telefone o notifica da recepção de chamadas de voz. As opções são: *Toque*, *Crescente*, *1 só toque*, *1 só bip* e *Desligado*.

Quando a opção **Desligado** está seleccionada, estão silenciados todos os sons do telefone e é apresentado o símbolo .

■ Compositor (Menu 5-4)

Pode compor o seu próprio tipo de toque. Os tipos de toque compostos são mostrados no fim da lista.



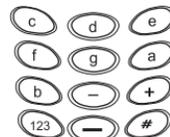
Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Criar um novo tipo de toque

1. Selecciona o tipo de toque que pretende editar e prima

 (Escolher).

2. Introduza as notas pretendidas. Por exemplo, prima  para a nota f (fá - mostrada como *f*). O telefone emite cada nota depois de ser introduzida (a não ser que os sons do telefone estejam desactivados).



3. Para ajustar as características da nota:

- **Duração da nota:**  reduz (-) e  aumenta (+) a duração da nota ou pausa. A duração predefinida é 1/4 (seminima). A duração é mostrada à frente da nota, por exemplo, **16d** identifica uma nota d (ré) com duração de 1/16 (semicolcheia).

Se premir sem soltar a tecla correspondente a uma nota, a respectiva duração é aumentada em metade, o que é indicado por um ponto a seguir à duração, por exemplo, *8.a*.

- **Pausa:**  insere uma pausa com a mesma duração que a nota que a precede. A duração predefinida de uma pausa é de semínima (1/4). A pausa é identificada pelo carácter -.
 - **Oitava:**  define a oitava das novas notas. A oitava é mostrada com um número a seguir à nota (por exemplo, *e1*).
 - **Alteração:**  torna a nota sustentada (indicado pelo símbolo # à frente da nota), por exemplo, *#f*. A selecção da alteração não está disponível para as notas e (mi) e b (si).
4. Para editar as notas:
-  e  movem o cursor para a direita e para a esquerda, respectivamente.
 -  elimina a nota ou pausa à esquerda.
5. Uma vez terminado o tipo de toque, prima  (**Opções**), seleccione uma das funções seguintes e prima  (**OK**).

Reproduzir: Reproduz as notas.

Gravar: Permite dar um nome ao tipo de toque e acrescentá-lo ao fim da lista de tipos de toque.

Tempo: Permite seleccionar o tempo pretendido para o tipo de toque (em batimentos por minuto).

Limpar visor: Elimina todas as notas do visor.

Sair: Permite sair do menu Compositor.



Exemplo: Segue-se um exemplo de tipo de toque. Introduza as notas e reproduza-as conforme descrito anteriormente. Altere os diversos aspectos do tipo de toque (notas, oitava, duração, etc.) e veja como é que essas alterações afectam o tipo de toque.

16.a2 16d2 16#f2 16a1 16d2 16#f2 8a2 1- 8-

16.b2 16d2 16#f2 16a1 16d2 16#f2 8a2 1- 8-

16.a2 16e2 16g2 16a1 16e2 16g2 8a2 1- 8-

16.e3 16#f2 16a2 16d2 16#f2 16a2 8d3 1- 8-

Receber um tipo de toque

Quando alguém lhe envia um tipo de toque, é emitida uma sinalização de mensagem e é apresentado o texto correspondente.

Para reproduzir, gravar ou apagar o tipo de toque, prima  (**Opções**), seleccione a opção pretendida e prima  (**OK**).

■ Sinalização de mensagem

Define o tipo de toque para mensagens de texto. Seleccione o nível pretendido e prima  (**OK**).

■ Tons do teclado

Define o volume dos tons do teclado. Seleccione o nível pretendido e prima  (**OK**).

■ Tons de aviso

Define o telefone para emitir um tom de aviso, por exemplo, quando a bateria estiver prestes a ficar sem carga. Esta função não tem qualquer efeito nos tons relacionados com os serviços da rede.

■ Alarme vibratório

Define o telefone para vibrar quando é recebida uma chamada ou uma mensagem de texto.

O alarme vibratório é desactivado quando o telefone é ligado a um carregador ou a um carregador de secretária.

■ Gráfico do perfil

Define a imagem apresentada no visor em branco após um período de tempo seleccionado (denominado "tempo limite"). Pode definir as mesmas imagens que no menu *Mensagens de imagens*.

Selecione *Não, Sim* (é mostrado o gráfico de perfil seleccionado anteriormente), *Tempo limite* ou *Gráfico perfil* e prima  (OK).

Se seleccionar *Gráfico perfil*, é mostrado o gráfico do modo actualmente seleccionado. Para o alterar, selecione a imagem pretendida e prima  (Usar).

Se seleccionar *Tempo limite*, selecione o tempo pretendido e prima  (OK).

10. Definições (Menu 6)

No menu *Definições*, pode configurar



- definições de chamadas (Menu 6-1)
- opções gerais do telefone (Menu 6-2)
- definições de segurança (Menu 6-3)

Pode repor os valores originais das definições do menu, utilizando a função *Repor os valores de origem* (Menu 6-4).

Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (**Menu**), seleccione *Definições* e prima  (**Escolher**).

■ Definições das chamadas (Menu 6-1)

Remarcação automática

Quando esta função está activa, o telefone efectua até dez tentativas de estabelecimento da chamada, após uma tentativa sem êxito.

Marcação uma tecla

Quando esta função está activa, pode marcar os nomes e números de telefone atribuídos às teclas de marcação rápida  a , premindo, sem soltar, a tecla correspondente.

Premir a tecla  sem soltar marca o número de telefone da sua caixa de correio.

Serviço de chamadas em espera

Quando este serviço de rede está activo, a rede notifica-o da recepção de uma nova chamada enquanto tiver uma chamada em curso. Consulte [Atender uma nova chamada durante uma chamada](#) na página 34.

Envio próprio número

Este serviço da rede permite activar (*Activo*) ou desactivar (*Inactivo*) a apresentação do seu número de telefone à pessoa chamada. Quando se selecciona *Defin. p/rede*, é utilizada a definição acordada com o operador da rede.

Linha em utilização

O telefone pode ser utilizado com um cartão SIM que suporte dois números de assinante, isto é, duas linhas telefónicas. Este é um serviço da rede.

Neste menu, pode seleccionar a linha telefónica pretendida (1 ou 2) para efectuar chamadas ou impedir a selecção da linha. Podem ser atendidas chamadas em ambas as linhas, qualquer que seja a linha seleccionada.

Se seleccionar a linha 2 e não tiver assinado este serviço de rede, não poderá efectuar chamadas. Quando a linha 2 está seleccionada, aparece um 2 no canto superior esquerdo do visor, quando o visor está em branco.

Para permitir ou impedir a selecção da linha, é necessário o código PIN2.



Sugestão: Com o visor em branco, pode alternar entre as linhas premindo sem soltar a tecla .

Resposta automática

Pode definir o telefone para atender uma chamada após um toque.

Esta função pode ser utilizada quando o telefone está ligado ao kit mãos livres para viatura PPH-11 ou ao auricular HDC-5. Ao utilizar o kit para viatura, tenha em mente que alguns isqueiros não funcionam com a ignição desligada.

Esta função não pode ser utilizada quando os sons do telefone estão definidos como *Desligado*.

■ Definições do telefone

Idioma

Pode seleccionar o idioma no qual devem ser mostrados os textos do visor.

Se seleccionar *Automática*, o telefone selecciona o idioma de acordo com as informações do cartão SIM.

Esta definição também determina os caracteres disponíveis ao escrever texto, por exemplo, um nome ou uma mensagem de texto.

Informação da célula

Este serviço de rede permite definir o telefone para indicar quando está a ser utilizado numa rede celular baseada na tecnologia Micro Cellular Network (MCN). Nestas redes, as chamadas locais podem ser mais económicas.

Nota de boas vindas

Pode escrever uma mensagem a ser apresentada por instantes sempre que o telefone for ligado.

Escolha de rede

Pode definir o telefone para seleccionar automaticamente uma das redes celulares disponíveis na sua área (definição padrão) ou seleccionar a rede pretendida manualmente numa lista de redes.

Quando se selecciona uma rede manualmente, a rede seleccionada tem de ter um acordo de "roaming" com o seu operador (isto é, o operador cujo cartão SIM se encontra no telefone). Caso contrário, é apresentado o texto *Sem acesso*.

O telefone permanece no modo manual até que seleccione o modo automático ou insira outro cartão SIM no telefone.

Luzes

Pode definir as luzes do visor e do teclado para estarem acesas ou apagadas. Esta definição está disponível quando o telefone está ligado ao kit mãos livres para viatura PPH-1.

Confirmar acções serv. SIM

Pode definir o telefone para mostrar (*Perguntar*) ou ocultar (*Não perguntar*) mensagens de confirmação, quando estiver a utilizar serviços do cartão SIM. Consulte também [Serviços do cartão SIM \(Menu 13\)](#) na página 108.

■ Definições de segurança (Menu 6-3)

O telefone está equipado com um sistema de segurança versátil que impede a utilização não autorizada do mesmo e do cartão SIM.



Nota: Quando são utilizadas funções de segurança que restringem as chamadas (restrição de chamadas, grupos de utilizadores restritos e marcações permitidas), é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, para o 112, ou outro número de emergência oficial).

Pedido do código PIN

Pode definir o telefone para pedir o código PIN do cartão SIM, sempre que for ligado. Para aceder a esta função, é necessário o código PIN. Consulte também [Códigos de acesso](#) na página 110.

Alguns cartões SIM não permitem a desactivação do pedido do código PIN.

Serviço de restrição de chamadas

Este serviço de rede permite restringir a realização e a recepção de chamadas no telefone. Para aceder a esta função, é necessária a palavra-passe de restrição facultada pelo operador da rede.

1. Selecciona uma das seguintes restrições de chamadas:

Saída de chamadas: Não é possível efectuar chamadas.

Chamadas internacionais: Não podem ser efectuadas chamadas para países estrangeiro a partir do país de origem.

Internacionais excepto para país origem: Quando estiver no estrangeiro, não pode fazer chamadas para o estrangeiro, excepto para o seu país.

Entrada de chamadas: Não é possível receber chamadas.

Entrada de chamadas no estrangeiro: Não é possível receber chamadas quando se encontrar no estrangeiro.

Cancelar todas as restrições: É possível efectuar e receber chamadas sem quaisquer restrições. Se seleccionar esta opção, o passo seguinte não estará disponível.

2. Active (*Activar*) ou desactive (*Cancelar*) as restrições de chamadas, ou veja quais são os tipos de chamada restringidos (*Verificar*).

Marcações permitidas

Pode restringir as chamadas efectuadas para números de telefone seleccionados, se permitido pelo cartão SIM. Para utilizar esta função, é necessário o código PIN2.

Quando esta função está activa, só é possível efectuar chamadas para números de telefone incluídos na lista de marcações permitidas ou que comecem pelo(s) mesmo(s) dígito(s) que um número de telefone da lista.

Na função *Números*, pode ver os números de telefone (*Procurar*) e acrescentar novos números à lista (*Acréscentar*), para além de limpar a lista (*Apagar todos*).

Na função *Procurar*, pode editar, apagar ou chamar o número de telefone apresentado, premindo primeiro  (*Opções*) e seleccionando, em seguida, a opção pretendida.

Grupo restrito

Este serviço de rede permite especificar um grupo de pessoas para quem pode efectuar e de quem pode receber chamadas.

Predefinido redefine o telefone para utilizar o grupo acordado entre o proprietário do cartão SIM e o operador da rede.

Para activar esta função, é necessário saber o número de índice do grupo pretendido. Contacte o operador da rede.

Quando se selecciona um grupo restrito, são apresentados, com o visor em branco, o indicador  e o número de índice do grupo.

Segurança do telefone

Pode definir o telefone para solicitar o código de segurança quando for introduzido um novo cartão SIM no telefone (opção *Activa*).

("Um novo cartão SIM" refere-se aqui a um cartão que não seja um dos últimos cinco utilizados no telefone.)

Para aceder a esta função, é necessário o código de segurança.

Note que quando esta definição é alterada, são apagadas todas as listas de chamadas recentes dos menus 4-1 a 4-3.

Consulte também [Código de segurança](#) na página 16, [Ligar ou desligar o telefone](#) na página 27 e [Códigos de acesso](#) na página 110.

Alterar códigos de acesso

Pode alterar os seguintes códigos de acesso: código de segurança, código PIN, código PIN2, palavra-passe de restrição. Estes códigos só podem incluir os algarismos 0 a 9.

O telefone solicita primeiro o código actual e, depois, duas vezes o novo código.

Evite utilizar códigos de acesso semelhantes aos números de emergência, como 112, para evitar marcar involuntariamente o número de emergência.

■ Repor os valores de origem (Menu 6-4)

Pode repor os valores de origem das definições dos menus. Para o fazer, é necessário o código de segurança.

Esta função não afecta, por exemplo, as seguintes opções:

- os nomes e números de telefone memorizados na Lista telefónica
- as mensagens de texto e de imagens
- os números de telefone incluídos no menu *Registo*
- o reenvio de chamadas

11. Reenvio (Menu 7)

No menu *Reenvio*, pode encaminhar as chamadas recebidas para a sua caixa de correio de voz ou para outro número de telefone (serviço da rede).



Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (**Menu**), seleccione *Reenvio* e prima  (**Escolher**).

■ Seleccionar um modo de reenvio

1. Seleccione uma das seguintes opções de reenvio:¹

Reenvio de todas cham. de voz/tocar

Reenvio se ocupado: A chamada é reenviada se tiver uma chamada em curso ou se rejeitar a chamada.

Reenviar se a chamada não for atendida: A chamada é reenviada se não a atender.

Reenvio se não acessível: A chamada é reenviada quando o telefone estiver desligado ou se encontrar fora da área de cobertura da rede.

Reenvio se incapaz de aceitar ch. A chamada é reenviada quando não a atender ou se o telefone estiver ocupado, desligado ou fora da área de cobertura da rede.

1. Podem não ser mostradas as opções de reenvio não suportadas pelo seu operador de rede.

Cancelar todos os reenvios: Desactiva todas as opções de reenvio. Se seleccionar esta opção, o passos seguintes não estarão disponíveis.

2. Active (*Activar*) ou desactive (*Cancelar*) a opção, verifique se a opção de reenvio está activa (*Verificar*) ou especifique um tempo de espera para a mesma (não disponível para todas as opções de reenvio).
3. Se seleccionar *Activar*, escolha o destino para o qual as chamadas devem ser reenviadas (caixa de correio de voz ou outro número de telefone).

Se seleccionar *Verificar* e premir  (*Número*), é apresentado o número para o qual as chamadas são reenviadas.

Se premir  (*Detalhes*), se disponível, e em seguida seleccionar *Espera*, é apresentado o tempo após o qual as chamadas são reenviadas.

Pode haver várias opções de reenvio activas ao mesmo tempo.

Se todas as chamadas estiverem a ser reenviadas, é apresentado o símbolo  quando o visor está em branco.

Cada linha telefónica pode ter as suas próprias opções de reenvio. Consulte também [Linha em utilização](#) na página 83.



Sugestão: Ao receber uma chamada, se premir , a chamada é reenviada se a opção *Reenvio se ocupado* estiver activa.

12. Jogos (Menu 8)

O telefone inclui os seguintes jogos: *Snake II*, *Space Impact*, *Bantumi*, *Pairs II*.



Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (Menu), seleccione *Jogos* e prima  (Escolher).



Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

■ Utilizar as opções de jogo

Selecione o jogo pretendido e, em seguida, uma das seguintes opções:

- *Novo jogo*: Inicia uma nova partida.
- *Resultado máx.*: Mostra o resultado mais elevado até ao momento.
- *Instruções*: Mostra um texto de ajuda que explica como jogar. Pode percorrer o texto premindo  ou .
- *Nível*: Permite definir o nível de dificuldade do jogo seleccionado.
- *Continuar*: Retoma um jogo depois de este ter sido colocado em pausa premindo  ou . Inicie o jogo premindo qualquer tecla à excepção de ,  ou .

- *Definições* permite definir os sons, as luzes e a vibração (*Vibrações*) do jogo, e memorizar o número de membro do Clube Nokia. Para mais informações, visite a Nokia na Internet: www.club.nokia.com.

Quando a função *Alarme vibratório* não está activa, o telefone não vibra mesmo que a função *Vibrações* esteja activa.

13. Calculadora (Menu 9)

O telefone inclui uma calculadora básica de quatro funções, que também pode ser utilizada para efectuar conversões simples de moeda.



Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (Menu), seleccione *Calculadora* e prima  (Escolher).



Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Esta calculadora tem uma precisão limitada e podem ocorrer erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.

■ Efectuar um cálculo

Pode utilizar as teclas seguintes para introduzir um cálculo:

-  - : Inserir um dígito.
- : Inserir uma vírgula decimal.
- : Elimina o dígito à esquerda.
- : Prima esta tecla uma vez (+) para efectuar uma soma, duas (-) para uma subtração, três (*) para uma multiplicação e quatro (/) para uma divisão. Em alternativa, pode premir  (Opções) e seleccionar a função pretendida.

- Para obter o resultado, prima  (**Opções**) e seleccione *Resultado*. Prima, sem soltar, a tecla  para limpar o visor para um novo cálculo.

■ Efectuar uma conversão de moeda

1. Para definir a taxa de câmbio:

- Prima  (**Opções**) e seleccione *Definir taxa*.
- Seleccione uma das opções de câmbio apresentadas e prima  (**OK**).
Por exemplo, se viver no Reino Unido e pretender converter libras esterlinas para francos franceses, seleccione *Unidade nacional na estrangeira*.
- Introduza a taxa de câmbio e prima  (**OK**).
 insere uma vírgula decimal.

2. Para efectuar a conversão:

- Introduza o montante na moeda a ser convertida.
- Prima  (**Opções**).
- Seleccione *Para nacional* ou *Para estrang.* e prima  (**OK**). No exemplo acima, seleccionaria *Para estrang.*, uma vez que pretende converter a sua moeda nacional (libras esterlinas) para uma moeda estrangeira (francos franceses).

■ Conversão de moeda com o visor em branco

Pode efectuar conversões de moeda com o visor em branco. Para utilizar esta função, é necessário definir primeiro a taxa de câmbio, no menu Calculadora.

1. Introduza o montante que pretende converter para a moeda doméstica ou estrangeira. Prima  para inserir uma vírgula decimal (aparece um asterisco).
 2. Prima duas vezes  ou . O texto acima de  muda de **Chamar** para **Converter** e o asterisco muda para uma vírgula decimal.
 3. Prima  (**Converter**).
- Pode regressar ao visor em branco premindo  (**OK**).

14. Lembranças (Menu 10)

Este auxiliar de memória permite-lhe guardar notas de texto breves com um alarme. Quando chegam a data e a hora definidas, o telefone começa a tocar.



Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (**Menu**), seleccione *Lembranças* e prima  (**Escolher**).



Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

■ Adicionar uma lembrança

1. Seleccione *Juntar nova* e prima  (**Escolher**).
2. Escreva uma nota (consulte [Escrever texto](#) na página 39).
3. Quando a nota estiver pronta, prima  (**OK**) para ver as opções abaixo. Seleccione a opção pretendida e prima  (**OK**).
 - *Com alarme*: Define um alarme para a nota. Introduza a data e prima  (**OK**); em seguida, especifique a hora e prima  (**OK**).
 - *Sem alarme*: Não é definido nenhum alarme para a nota.

■ Ver as lembranças

1. Seleccione *Ver todas* e prima  (**Escolher**).

2. Seleccione a nota pretendida. Pode premir  (**Opções**) para o seguinte:

- **Apagar:** Remove a nota.
- **Modificar:** Permite alterar a nota e a data e hora do alarme.
- **Enviar:** Permite enviar a nota como uma mensagem de texto (SMS).

■ Apagar uma lembrança

1. Seleccione **Apagar** e prima  (**Escolher**).

2. Seleccione uma das opções seguintes e prima  (**OK**):

- **Uma a uma:** Remove as lembranças uma de cada vez. Seleccione a lembrança que pretende eliminar e prima  (**Apagar**).
- **All at once:** Remove todas as lembranças. Prima  (**Sim**) para confirmar a remoção.

■ Quando a hora da lembrança chegar

Se o telefone estiver ligado, emite um alarme, as respectivas luzes piscam e aparece o texto da lembrança. Pode parar o alarme premindo . Se premir  (**Repetir**), o alarme pára por uns minutos.

Se o telefone estiver desligado, o alarme é apresentado quando ligar o telefone.

15. Relógio (Menu 11)

O telefone inclui um relógio que também pode ser utilizado como um alarme.



Este menu também contém definições de hora, um cronómetro e um temporizador.

Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (Menu), seleccione *Relógio* e prima  (Escolher).

■ Alarme (Menu 11-1)

O telefone pode ser definido para tocar à hora pretendida.

Se o alarme estiver desactivado quando aceder a esta função, introduza a hora pretendida para o alarme, em horas e minutos, e prima  (OK).

Se o alarme estiver activo quando aceder a esta função, seleccione *Ligado* para alterar a hora do alarme ou *Desligado* para desactivar o alarme.

Quando a hora do alarme chegar

O telefone emite um alarme com o volume seleccionado na função *Volume do toque* (consulte a página 77), as respectivas luzes piscam e é apresentado o texto *Alarme!*. Pode parar o alarme premindo qualquer tecla.

Se deixar o alarme tocar durante um minuto ou premir  (Repetir), o alarme pára por uns minutos e recomeça.

Se a hora do alarme chegar e o telefone estiver desligado, o telefone começa a tocar. Se premir qualquer tecla diferente de  (**Repetir**), o telefone pergunta-lhe se pretende activá-lo para chamadas. Prima  (**Sim**) para ligar o telefone ou  para o manter desligado.



Nota: Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

■ Definições do relógio (Menu 11-2)

Pode activar ou desactivar a apresentação da hora, acertar a hora ou seleccionar o formato de 12 ou 24 horas. Quando a apresentação da hora está activa, a hora aparece quando o visor está em branco.

Se a bateria for removida do telefone, pode ser necessário acertar novamente a hora.

■ Acertar a data (Menu 11-3)

Pode definir a data correcta para o relógio incorporado.

■ Cronómetro (Menu 11-4)

O cronómetro pode ser utilizado para medir tempos, por exemplo em vários desportos.

A precisão do cronómetro é de um centésimo de segundo. O tempo máximo que pode ser medido é de 10 horas.



Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

1. Neste menu, prima  (**Iniciar**) para começar a cronometragem.
2. Para marcar o tempo, prima  (**Parar**). Quando a contagem do tempo parar, pode premir  (**Opções**) para aceder às seguintes funções. Seleccione a função pretendida e prima  (**OK**).

Iniciar: Retoma a contagem do tempo a partir do tempo obtido anteriormente.

Reiniciar: Pára a contagem actual e repõe o tempo a zero.

Sair: Sai para o ecrã de título de menu. Para continuar a cronometragem, abra este menu.

Para especificar a continuação da cronometragem em segundo plano, prima, sem soltar, a tecla  duas vezes. Enquanto a cronometragem estiver a funcionar, o ícone  apresenta-se intermitente no modo de repouso.



Nota: A utilização do cronómetro consome bateria, reduzindo a autonomia do telefone. Tenha cuidado para não deixá-lo a funcionar em segundo plano quando realizar outras operações com o telefone.

■ Temporizador (Menu 11-5)

O temporizador permite definir o telefone para emitir um alarme após um determinado período de tempo.



Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para definir o tempo para o alarme, introduza-o em horas e minutos. Prima  (**Iniciar**) para iniciar o temporizador.

Para parar o temporizador, aceda a este menu, seleccione a função pretendida e prima  (**OK**).

Quando o temporizador estiver activo, é apresentado o símbolo  no visor em branco.

Se a hora do alarme chegar e o telefone estiver com o visor em branco, o telefone emite um som e faz piscar o texto relacionado. Pode parar o alarme premindo qualquer tecla. Se não for premida nenhuma tecla dentro de 30 segundos, o alarme pára automaticamente.

■ Act. data/hora automática (Menu 11-6)

Este serviço da rede actualiza o relógio do telefone de acordo com o fuso horário onde se encontra.

Se seleccionar *Sim*, a hora e a data são actualizadas automaticamente.

Se seleccionar *Confirm. antes*, o telefone pede-lhe para confirmar antes de proceder à actualização.

Se seleccionar *Não*, a hora e a data não são actualizadas.

16. Modo (Menu 12)

Pode definir os sons do telefone e um gráfico de modo para funcionar como desejar, seleccionando o grupo de definições, ou "modo", pretendido.



Isto torna fácil definir o telefone para acontecimentos e ambientes diferentes.

Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (Menu), seleccione *Modo* e prima  (Escolher).

Note que pode ajustar facilmente as definições do modo seleccionado, no menu Sons (consulte a página 77).

■ Seleccionar um modo

Para alterar o modo que está a ser utilizado no telefone, proceda de um dos seguintes modos:

- Com o visor em branco ou durante uma chamada: Prima a tecla  rapidamente. Seleccione o modo pretendido e prima  (OK).
- No menu *Modo*, seleccione o modo pretendido, prima  (Escolher), seleccione *Activar* e prima  (OK).

Sugestão: Para activar um modo rapidamente com o visor em branco, prima  e a tecla numérica correspondente ao modo pretendido. Por exemplo, para activar o modo *Silêncio*, prima  e . Para regressar ao modo *Normal*, prima  e .

■ Modificar as definições de um perfil

1. No menu *Modo*, seleccione o modo cujas definições pretende modificar e prima  (*Escolher*). Pode seleccionar um dos seguintes modos:
 - *Normal*: Esta é a definição padrão.
 - *Silêncio*: Silencia todos os sons do telefone. Quando os sons estão desactivados, aparece o símbolo  no visor em branco.
 - *Tom baixo*: Define o telefone para usar sons baixos.
 - *Tom alto*: Define o telefone para usar sons altos.
 - *(vazia)*: Pode substituir este modo por outro que tenha recebido, por exemplo, do seu operador de rede. Para informações sobre a disponibilidade e a compatibilidade, contacte o seu fornecedor de serviços ou outro fornecedor de perfis.
2. Seleccione *Personalizar* e prima  (*OK*).
3. Seleccione a definição pretendida (consulte as informações abaixo) e prima  (*Escolher*).
4. Seleccione a opção pretendida e prima  (*OK*).

■ Definições disponíveis num modo

Tipo de toque

Define o tipo de toque para chamadas de voz. Selecciona o tipo de toque pretendido e prima  (OK). Os tipos de toque recebidos de outras pessoas ou que tenha composto encontram-se no fim da lista de tipos de toque.

Volume do toque

Define o volume dos tipos de toque para o aviso de mensagem a chegar. Selecciona o nível pretendido e prima  (OK).

Aviso de chamada a chegar

Define a forma como o telefone o notifica da recepção de chamadas de voz. As opções são: *Toque*, *Crescente*, *1 só toque*, *1 só bip* e *Desligado*.

Quando a opção *Desligado* está seleccionada, estão silenciados todos os sons do telefone e é apresentado o símbolo .

Sinalização de mensagem

Define o tipo de toque para mensagens de texto. Selecciona o nível pretendido e prima  (OK).

Tons do teclado

Define o volume dos tons do teclado. Selecione o nível pretendido e prima  (OK).

Tons de aviso

Define o telefone para emitir um tom de aviso, por exemplo, quando a bateria estiver prestes a ficar sem carga. Esta função não tem qualquer efeito nos tons relacionados com os serviços da rede.

Alarme vibratório

Define o telefone para vibrar quando é recebida uma chamada ou uma mensagem de texto.

O alarme vibratório é desactivado quando o telefone é ligado a um carregador ou a um carregador de secretária.

Gráfico do perfil

Define a imagem apresentada no visor em branco após um período de tempo seleccionado (denominado "tempo limite"). Pode definir as mesmas imagens que no menu *Mensagens de imagens*.

Selecione *Não, Sim* (é mostrado o gráfico de perfil seleccionado anteriormente), *Tempo limite* ou *Gráfico perfil* e prima  (OK).

Se seleccionar *Gráfico perfil*, é mostrado o gráfico do modo actualmente seleccionado. Para o alterar, selecione a imagem pretendida e prima  (Usar).

Se seleccionar *Tempo limite*, selecione o tempo pretendido e prima  (OK).

Mudar nome

Permite alterar o nome do modo. Esta função não está disponível para o modo *Normal*.

Introduza o novo nome (consulte [Escrever texto](#) na página 39) e prima  (OK).

17. Serviços do cartão SIM (Menu 13)

Este menu só é apresentado se o cartão SIM suportar serviços adicionais. O nome e o conteúdo deste menu dependem dos serviços disponíveis.



Para aceder a este menu: Com o visor em branco, prima  (Menu), seleccione o menu Menu 13 e prima  (Escolher).

Pode definir o telefone para mostrar mensagens de confirmação quando estiver a utilizar os serviços do cartão SIM. Consulte [Confirmar acções serv. SIM](#) na página 85.

O acesso a estes serviços pode envolver o envio de uma mensagem de texto (SMS) ou a realização de uma chamada que pode ser cobrada.



Nota: Para informações sobre a disponibilidade, as tarifas e a utilização dos serviços SIM, contacte o fornecedor do cartão SIM, por exemplo, o operador de rede, fornecedor de serviços ou agente.

Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

18. Informações de referência

■ Enviar tons DTMF

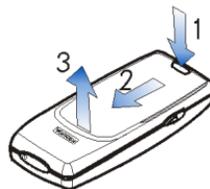
O telefone pode enviar tons DTMF para comunicar com atendedores de chamadas, serviços de telefonia computadorizados, etc.

Efectue uma chamada normalmente. Prima  e  (**Opções**) e seleccione **Enviar DTMF**. Introduza a cadeia DTMF ou seleccione-a na Lista telefónica e prima  (**OK**).

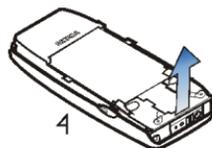
■ Substituir as tampas Nokia Xpress-on™

- Antes de substituir a tampa, desligue sempre o telefone e desconecte-o do carregador ou de qualquer outro dispositivo.
- Guarde e utilize sempre o telefone com as tampas instaladas.

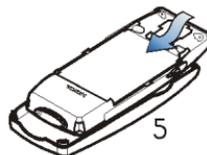
1. **Remover a tampa posterior:** Prima a patilha de bloqueio (1), desloque a tampa (2) e puxe-a para fora (3).



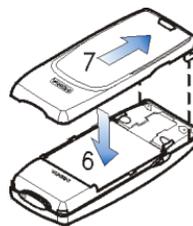
2. **Remover a tampa frontal:** Puxe cuidadosamente a tampa do telefone para fora, começando pela parte inferior (4).



3. **Reinstalar a tampa frontal:** Alinhe a parte superior do telefone com a parte superior da tampa frontal e empurre o telefone contra a tampa até esta encaixar no lugar (5).



4. **Reinstalar a tampa posterior:** Insira as duas patilhas da tampa posterior nas ranhuras correspondentes do telefone (6) e desloque a tampa até encaixar no lugar (7).



■ Códigos de acesso

Pode utilizar os códigos de acesso descritos nesta secção para evitar a utilização não autorizada do telefone e do cartão SIM.

Os códigos de acesso (à excepção dos códigos PUK e PUK2) podem ser alterados através da função [Alterar códigos de acesso](#) (consulte a página 89).

Código de segurança

O código de segurança pode ser utilizado para evitar a utilização não autorizada do telefone (consulte [Segurança do telefone](#) na página 88).

A definição de origem deste código é 12345. Altere o código (consulte [Alterar códigos de acesso](#) na página 89) e defina o telefone para o solicitar (consulte [Segurança do telefone](#) na página 88).

Mantenha o código secreto e guarde-o num lugar seguro, separado do telefone.

Código PIN

O código PIN (Personal Identification Number - número de identificação pessoal) protege o cartão SIM contra utilizações não autorizadas. Regra geral, o código PIN é fornecido com o cartão SIM.

Quando o pedido do código PIN está activo, o código é solicitado sempre que o telefone é ligado (consulte [Pedido do código PIN](#) na página 86).

Se introduzir um código PIN incorrecto três vezes consecutivas, o cartão SIM é bloqueado. Introduza o código PUK e prima  (OK). Introduza um novo código PIN e prima  (OK). Introduza novamente o novo código PIN e prima  (OK).

Código PIN2

O código PIN2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para aceder a algumas funções, como os contadores de unidades de carregamento. Estas funções só estão disponíveis se forem suportadas pelo cartão SIM.

Se introduzir um código PIN2 incorrecto três vezes consecutivas, siga as mesmas instruções que para o código PIN, mas utilize o código PUK2 em vez do PUK.

Código PUK

O código PUK (Personal Unblocking Key - código de desbloqueio pessoal) é necessário para alterar um código PIN bloqueado. O código PUK pode ser fornecido com o cartão SIM. Se não for, contacte o seu operador de rede para o obter. Se perder o código, contacte o seu operador de rede.

Código PUK2

O código PUK2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para alterar um código PIN2 bloqueado. Se perder o código, contacte o seu operador de rede.

Palavra-passe de restrição

A palavra-passe de restrição é necessária quando se utiliza a função *Serviço de restrição de chamadas* (consulte a página 86). Para obter esta palavra-passe, contacte o seu operador de rede.

■ Informações sobre a bateria

Carregar e descarregar

O telefone é alimentado por uma bateria recarregável.

Note que uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!

A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de repouso) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.

Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, esta descarrega-se ao longo do tempo.

As temperaturas extremas podem afectar o processo de carga da bateria.

Para conseguir uma boa autonomia das baterias NiMH, descarregue a bateria regularmente, deixando o telefone ligado até se desligar automaticamente. Não tente descarregar a bateria por outro método.

Utilize a bateria apenas para a sua função específica.

Não utilize um carregador ou uma bateria que estejam danificados.

Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos na parte posterior da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela estiver ligado.

Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climáticas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas. Mantenha sempre a bateria entre os 15°C e os 25°C. Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento das baterias fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores ao ponto de congelação.

Não destrua as baterias queimando-as!

Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais (por ex., reciclagem). Não as coloque em contentores de lixo doméstico.

Cuidados e manutenção

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As recomendações que se seguem ajudá-lo-ão a cumprir todas as obrigações inerentes à garantia e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos.

- Mantenha o telefone, bem como todos os seus componentes e acessórios, fora do alcance das crianças.
- Mantenha o telefone seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o telefone em lugares com pó ou sujidade. Os respectivos componentes móveis podem ser danificados.
- Não guarde o telefone em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o telefone em locais frios. Quando este aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o telefone. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o telefone. Um manuseamento indevido pode partir as placas do circuito interno.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o telefone.
- Não pinte o telefone. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.

- Utilize apenas a antena fornecida ou uma antena de substituição aprovada. Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o telefone e infringir normas que regulamentam os dispositivos de rádio.

Todas as sugestões acima referidas aplicam-se ao telefone, à bateria, ao carregador e a qualquer acessório. Se algum destes itens não funcionar correctamente, leve-o ao ponto de assistência qualificada mais próximo. O pessoal de atendimento dar-lhe-á todo o apoio e, se necessário, providenciará assistência técnica.

Informações importantes sobre segurança

■ Segurança no trânsito

Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo. Coloque sempre o telefone no respectivo suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado, numa colisão ou travagem brusca.

Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

■ Ambiente de funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Utilize o telefone apenas na posição normal de funcionamento.

Os componentes do telefone são magnéticos. O telefone poderá atrair objectos metálicos; assim, os portadores de auxiliares de audição não devem utilizar o telefone junto do ouvido que tem o auxiliar de audição colocado. Coloque sempre o telefone no respectivo apoio, uma vez que o auscultador pode atrair objectos metálicos. Não coloque cartões de crédito ou outros suportes magnéticos de armazenamento junto do telefone, uma vez que as informações guardadas nestes suportes podem ser eliminadas.

■ Dispositivos electrónicos

A maior parte dos equipamentos electrónicos modernos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, alguns equipamentos electrónicos poderão não estar protegidos contra os sinais de frequência de rádio emitidos pelo seu telefone celular.

Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 20 cm entre um telefone portátil e um pacemaker, para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as recomendações do Wireless Technology Research. Portadores de pacemakers:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância superior a 20 cm (6 polegadas) do pacemaker, quando o telefone está ligado;
- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao lado do pacemaker, para minimizar potenciais riscos de interferências.
- Se tiver motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, desligue imediatamente o telefone.

Auxiliares de audição

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências em determinados auxiliares de audição. No caso de se verificar uma interferência deste tipo, poderá ter interesse em contactar o seu operador de rede.

Outros dispositivos clínicos

O funcionamento de qualquer equipamento transmissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico, para determinar se este se encontra devidamente protegido contra a energia de frequência de rádio externa ou no caso de ter alguma dúvida. Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível à energia de frequência de rádio externa.

Veículos

Os sinais de frequência de rádio podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem (anti-bloqueio) anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air bag). Consulte o fabricante ou o representante do veículo. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

Afixação de informações

Desligue o telefone em instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

■ Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. O facto de se provocarem faíscas nessas áreas pode representar perigo de explosão ou de incêndio, resultando em lesões pessoais ou morte, inclusivamente.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando abastecerem o veículo com combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicos ou locais onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

As áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão quase sempre claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

■ Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação incorrecta pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu veículo está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se de que um air bag é accionado com grande impacte. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil, na área sobre o air bag ou de accionamento do mesmo. No caso de uma instalação inadequada de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer lesões graves se o sistema de air bag for accionado.

É proibido utilizar o telefone num avião. Desligue o seu telefone antes de embarcar num avião. A utilização de um telefone celular num avião pode ser perigosa para o controlo do avião, afectar a rede celular e ilegal.

As regulamentações FCC proibem a utilização do telefone durante o voo. Desligue o seu telefone antes de embarcar num avião. A utilização de um telefone celular num avião pode ser perigosa para o controlo do avião, afectar a rede celular e ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

■ Chamadas de emergência



Importante! Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador. Por estes motivos, as ligações não podem ser garantidas em todas as condições. Assim, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (por exemplo, emergências médicas).

As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Consulte o operador de rede local.

Para efectuar uma chamada de emergência:

1. Se o telefone estiver desligado, ligue-o. Verifique se a intensidade de sinal é adequada. Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.
2. Prima, sem soltar, a tecla  as vezes que for necessário (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.) para limpar o visor e preparar o telefone para a realização de chamadas.
3. Introduza o número de emergência local (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
4. Prima a tecla  (**Chamar**).

Se estiverem a ser utilizadas determinadas funções, poderá ser necessário desactivá-las primeiro, para poder efectuar uma chamada de emergência. Consulte este manual e o operador de rede local.

Quando efectuar uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se de que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente - não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.

Índice Remissivo

A

acessórios	
auricular (HDC-5)	57, 84
kit mãos livres para viatura (PPH-1)	29, 84
actualização automática da data e da hora	102
alarme	99
indicador do visor	22
alarme vibratório	77, 81, 106
atender uma chamada	33
durante uma chamada	34
resposta automática	84
auricular (HDC-5)	36, 84
utilizar para a marcação por voz	57

B

baterias	
carregar	25
indicador de carga	21
reinstalar	25
remover	24, 109
utilizar	112
bloquear o teclado	22, 35

C

caixa de correio de voz	
memorizar o número de telefone	69
reenviar chamadas	90
calculadora	94
cancelar uma chamada	29
caracteres especiais	43
carregar uma bateria	25
cartão de visita. Consulte enviar nomes e números para outro telefone	
cartão SIM	
inserir	23
utilizar	23
cartão SIM pré-pago	76
chamadas	
alternar entre duas chamadas	33
atender	33
atender uma chamada durante uma chamada	34
cancelar	29
chamadas de emergência	120
chamadas internacionais	29
efectuar	29
efectuar uma chamada utilizando a Lista telefónica	31, 51
efectuar uma nova chamada durante uma chamada	32
marcação por voz	56

marcação rápida	32, 82
números de serviço	52
receber	33
reenviar	34, 90
rejeitar	34
restringir	86
terminar	29
chamadas de emergência	15, 120
chamadas efectuadas	
Consulte também registo	
chamadas em espera	83
chamadas internacionais	29
memorizar o prefixo internacional	38
chamadas não atendidas	73
Consulte também registo	
chamadas recebidas	73
Consulte também registo	
código de segurança	16, 111
pedido	27, 88
código PIN	111
pedido	27, 86
código PIN2	111
código PUK	112
código PUK2	112
códigos de acesso	
alterar	89

Consulte também código PIN, código PIN2, código PUK,
código PUK2, código de segurança

compor um tipo de toque	78
conversar	63, 71
converter moedas	95
com o visor em branco	95
cronómetro	100
indicador do visor	22
cuidados e manutenção	114
cursor, mover	19
custos de chamadas	74
limitar	75
seleccionar unidades	75

D

definições	82
definições de chamadas	82
definições de segurança	86
opções do telefone	84
restaurar	89
definições de origem	89
definições de segurança	
código PIN	111
código PIN2	111
código PUK	112
código PUK2	112

grupos restritos	88
marcações permitidas	87
palavra-passe de restrição de chamadas	112
pedido do código de segurança	88, 111
pedido do código PIN	86
restrição de chamadas	86
segurança do telefone	88
definir a data	100
duração das chamadas	74
E	
editor de comandos do serviço	70
efectuar uma chamada	29
durante uma chamada	32
eliminar	
carácter	20
mensagens de texto	63
número do visor	38
números de telefone memorizados automaticamente	73
entradas	62
enviar	
mensagens de texto	60
nome e número para outro telefone	53
pedidos de comando	70
escrever	
lembranças	97

	mensagens de texto	60
	nomes na Lista telefónica	38
	nota de boas vindas	85
	usar introdução assistida de texto	39
	usar introdução tradicional de texto	39
	utilizar a introdução assistida de texto	39
	utilizar a introdução tradicional de texto	42
	escrever letras	
	usar introdução assistida de texto	39
	usar introdução tradicional de texto	39
	espaços, inserir	42
F		
	formatos de mensagem	67
	funções de memória. Consulte Lista telefónica	
	funções de menu	
	aceder	44
	lista de	46
	sair	45
	fuso horário. Consulte actualização automática da data e da hora	
G		
	gestão de tempo	
	alarme	99
	cronómetro	100
	lembranças	97
	temporizador	101

gráficos de perfil	77, 81, 106
grupos restritos	88
indicador do visor	22
guia rápido	3
I	
idioma dos textos do visor	84
impedir chamadas. Consulte restrição de chamadas	
indicador de carga	21
indicadores do visor	20
alarme	22
bloqueio do teclado	22
cronómetro	22
grupos restritos	22
introdução assistida de texto	39
introdução tradicional de texto	42
ler mensagens de texto	63
letras maiúsculas/minúsculas	40, 43
linha telefónica 2 em utilização	22
mensagens de texto recebidas	22
modo de silêncio	22
modo numérico	43
reenvio de chamadas	22
temporizador	22
informação da célula	84
instruções de segurança	14, 116

	intensidade do sinal	21
	introdução assistida de texto	39
	desactivar	42
	indicador do visor	39
	seleccionar um dicionário	41
	introdução tradicional de texto	39, 42
	indicador do visor	42
	introduzir letras	18, 38
	utilizar a introdução assistida de texto	39
	utilizar a introdução tradicional de texto	42
	introduzir números	18
J		
	jogos	92
K		
	kit mãos livres para viatura (PPH-1)	84
L		
	lembranças	97
	ler mensagens de texto	62
	letras	
	alternar entre maiúsculas/minúsculas	40, 43
	introduzir	39
	letras maiúsculas/minúsculas	
	alternar entre	40, 43
	ligar e desligar	18, 27
	limpar o visor	20, 43

linha telefónica	
indicador do visor	22
seleccionar	83
Lista telefónica	
aceder	51
durante uma chamada	51
definir o tipo de lista para o conteúdo da Lista telefónica	54
efectuar uma chamada utilizando	31, 51
enviar nomes e números para outro telefone	53
memorizar um nome e um número de telefone	38, 52
modificar um nome e um número de telefone	53
remover um nome e um número na Lista telefónica	52
seleccionar nomes e números de telefone	51
utilizar	51
verificar o espaço livre	54
localização rápida	32, 38
luzes	85
activar temporariamente	18

M

marcação por voz	56
adicionar uma etiqueta vocal a um nome e número de telefone	56
efectuar uma chamada utilizando	57
utilizar o auricular HDC-5	57
marcação rápida	32, 55
marcações permitidas	87

MCN. Consulte informação da célula.	
memorizar um nome e um número na Lista telefónica	38, 52
mensagens de imagens	64
mensagens de texto	
conjuntos	67
definições	66
eliminar	63
enviar	60
escrever	60
formatos de mensagem	67
guardar	60
indicador do visor	22
ler	62
modelos	65
número do centro de mensagens	67
período de validade	68
relatórios de entrega	68
responder	63
risonhos	66
ver	64
mensagens de texto recebidas	62
mensagens de voz	
Consulte também caixa de correio de voz	
ouvir	35
mensagens SMS. Consulte mensagens de texto	

microfone, silenciar	30
modelos	65
modificar um nome e um número memorizados na Lista telefónica	53
modo de repouso. Consulte visor em branco	
modo de silêncio	22
modo numérico, indicador do visor	43
modos	103
activar	103
definições	77, 105
modificar	104
mudar nome	107
seleccionar com o visor em branco ou num menu	18
moedas, converter	95
mostrar o seu número de telefone à pessoa chamada	83
mover o cursor	19
mudar o nome de um modo	107

N

nomes e números de telefone	
memorizar	52
nomes e números de telefone memorizados na Lista telefónica	
definir o tipo de lista	54
efectuar uma chamada utilizando	31
memorizar	38
modificar	53
remover	52

ver	19
verificar o espaço da memória	54
nomes e números de telefone na Lista telefónica	
enviar para outro telefone	53
nota de boas vindas	85
número do centro de mensagens	67
números de serviço, ligar para	52
números de telefone marcados	19
números de telefone memorizados automaticamente. Consulte registo, chamadas efectuadas, chamadas recebidas, chamadas não atendidas.	
números, eliminar um número do visor	38
O	
opções de custos de chamadas	75
opções do telefone	84
ouvir as mensagens de voz	35
P	
percorrer os menus e as definições	19
predefinições, restaurar	89
próprias	64
protecções de ecrã. Consulte gráficos de perfil	
R	
receber um nome e um número de telefone	54
receber um tipo de toque	80
receber uma chamada	33

durante uma chamada	34
rede	
seleccionar	85
reenviar chamadas	34, 90
reenvio de chamadas	34, 90
indicador do visor	22, 91
registo	72
rejeitar uma chamada	20, 34
relógio	
activar ou desactivar	100
actualizar de acordo com o fuso horário	102
seleccionar o formato da hora	100
remarcação automática	82
remarcar um número	30
repor as predefinições. Consulte repor os valores de origem	
repor os valores de origem	89
resposta automática	84
restrição de chamadas	86
palavra-passe	112
restringir uma chamada	86
risonhos	66
S	
sair das funções de menu	20
segurança do telefone	88
segurança no trânsito	116

seleccionar nomes e números de telefone na Lista telefónica	19, 51
localização rápida	32, 38
serviço de informação	69
serviços	
Serviços do cartão SIM	108
serviços de rede	
editor de comandos	70
Serviços do cartão SIM	108
silenciar o microfone	30
sinais de pontuação	43
sinalização de mensagem	80, 105
sons	77
Consulte também modos	
sinalização de mensagem	80, 105
tipos de toque	77, 105
tons de aviso	81, 106
tons do teclado	80, 106
substituir as tampas	109
T	
tampas, substituir	109
tecla de alimentação	18
tecla limpar/sair	20
eliminar uma letra	43
limpar o visor	43
rejeitar uma chamada	34

remover um número do visor	38
sair de uma função de menu	45
Tecla Nokia Navi	19, 21
teclado	
bloquear	22, 35
descrição geral	18
sons	77, 80, 106
teclas de deslocamento	19
teclas numéricas	18
tempo de conversação pré-pago. Consulte SIM pré-pago	
temporizador	101
indicador do visor	22
terminar uma chamada	29
tipos de aviso de chamada a chegar	77, 105
tipos de toque	77, 105
criar	78
definir para números de telefone específicos	53
silêncio	22
tons de aviso	77, 81, 106
tons de jogos	77
tons DTMF	109
U	
últimos números marcados	30, 73
utilização mãos livres	29

V

visor em branco	20
converter moedas	95
indicadores do visor	20
visor, limpar	20
volume do auscultador	19, 30
volume do toque	77, 105

GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE

RELATIVA A PARTE DA REGIÃO DA EUROPA & ÁFRICA

A presente garantia limitada terá aplicação em parte da Região da Europa & África da Nokia Mobile Phones, excepto em caso de existência de uma garantia local. A Nokia Mobile Phones Ltd ("Nokia") garante que este produto NOKIA ("Produto") se encontra, na data da sua compra original, isento de defeitos de material, concepção e fabrico, garantia esta que fica sujeita aos seguintes termos e condições:

1. Esta garantia limitada é prestada ao comprador final do Produto ("Cliente"). Ela não excluirá nem limitará i) quaisquer direitos do Cliente decorrentes de lei imperativa ou ii) quaisquer direitos do Cliente face ao vendedor/revendedor do Produto, incluindo, em ambos os casos, os direitos expressamente previstos no Decreto-Lei nº 67/2003, de 8 de Abril.

2. O período de garantia é de doze (12) meses contados a partir da data da compra do Produto pelo primeiro Cliente. Em caso de compra subsequente ou de outra alteração de proprietário/utilizador, o referido período de garantia continuará durante a restante parte do período de doze (12) meses e permanecerá inalterado nos restantes aspectos. Esta garantia limitada só é válida e susceptível de ser accionada nos seguintes países: Bósnia, Bulgária, Croácia, Chipre, República Checa, qualquer Estado membro da União Europeia, Hungria, Islândia, Israel, Letónia, Lituânia, Macedónia, Malta, Noruega, Polónia, Roménia, República Eslovaca, Eslovénia, Suíça e Turquia.

3. Durante o período de garantia, a Nokia ou a empresa de serviços pela mesma autorizada, reparará ou substituirá, conforme decisão exclusiva da Nokia, um Produto defeituoso. A Nokia devolverá ao Cliente o Produto reparado ou outro Produto em boas condições de funcionamento. Todas as peças ou outro equipamento que tenham sido substituídos tornar-se-ão propriedade da Nokia.

4. A reparação ou a substituição de um Produto não tem por efeito a prorrogação ou a renovação do período de garantia.

5. Esta garantia limitada não cobre tampas pintadas nem outras peças personalizadas semelhantes. Sempre que se mostre necessário o desbloqueio ou o bloqueio do código SIM de um operador, a Nokia informará o Cliente no sentido de dever dirigir-se ao seu operador, para que o desbloqueio ou o bloqueio do código SIM do operador seja efectuado previamente à reparação ou substituição do Produto.

6. Esta garantia limitada não será aplicável a deteriorações resultantes de utilização e desgaste normais. Esta garantia limitada tão-pouco será aplicável se:

(i) o defeito tiver sido causado pelo facto do Produto ter sido sujeito a: utilização em termos não conformes com o descrito no manual do utilizador do Produto, manuseamento descuidado, exposição a humidade, ambiente húmido ou condições térmicas ou ambientais extremas ou alterações bruscas de tais condições, corrosão, oxidação, modificações ou ligações não autorizadas, abertura ou reparação não autorizada, reparação mediante utilização de peças não autorizadas, utilização não adequada, instalação imprópria, acidente, forças da natureza, derramamento de comida ou

líquido, influência de produtos químicos ou outros actos fora do controlo razoável da Nokia (incluindo, nomeadamente, deficiências nas peças consumíveis, tais como baterias que, pela sua natureza, têm um tempo de vida limitado, e a quebra ou danificação de antenas) excepto se o defeito tiver sido causado directamente por defeitos de material, concepção ou fabrico;

(ii) a Nokia ou a empresa de serviços pela mesma autorizada não tiver sido notificada do defeito, pelo Cliente, no prazo de trinta (30) dias após surgir o defeito dentro do período de garantia;

(iii) o Produto não tiver sido entregue à Nokia, ou à empresa de serviços pela mesma autorizada, no prazo de trinta (30) dias após surgir o defeito dentro do período de garantia;

(iv) o número de série do Produto, o código de data do acessório ou o número IMEI tiver sido retirado, apagado, desfigurado, alterado ou estiver ilegível;

(v) o defeito tiver sido causado por um funcionamento defeituoso da rede celular;

(vi) o defeito tiver sido causado pelo facto do Produto ter sido usado com ou ligado a um acessório não fabricado e fornecido pela Nokia ou usado com um acessório distinto daquele a que se destina o respectivo uso;

(vii) o defeito tiver sido causado pelo facto da bateria ter sido curto-circuitada ou os selos do invólucro da bateria ou das células terem sido quebrados ou apresentarem evidência de falsificação ou de ter sido a bateria usada em equipamento distinto daquele para que foi especificada; ou

(viii) o software do Produto necessitar de ser actualizado devido a alterações nos parâmetros da rede celular.

7. Para accionar esta Garantia Limitada, o Cliente deverá apresentar i) um cartão de garantia, legível e não alterado, que indique claramente o nome e morada do vendedor, a data e local de compra, o tipo de produto e o IMEI ou outro número de série ou, alternativamente, ii) um recibo de compra original, legível e não alterado, que contenha a mesma informação, se esse recibo de compra for apresentado ao vendedor/revendedor do Produto.

8. Esta garantia limitada constitui o único e exclusivo recurso do Cliente face à Nokia e a única e exclusiva responsabilidade da Nokia face ao Cliente em relação aos defeitos ou funcionamento defeituoso do Produto. Esta garantia limitada substitui todas as demais garantias e responsabilidades, quer sejam verbais, escritas, decorrentes de disposições legais (de carácter não imperativo), contratuais, relativas a reparação de prejuízos ou outras. Em caso algum a Nokia é responsável por quaisquer danos acidentais, subsequentes ou indirectos, custos ou despesas. A Nokia tão-pouco é responsável em caso algum por quaisquer danos directos, custos ou despesas, se o Cliente for uma pessoa colectiva.

9. Qualquer alteração ou aditamento à presente garantia limitada só será válido desde que previamente autorizado, por escrito, pela Nokia.

CÃRTAO DE GARANTIA

PREENCHER COM MAIÚSCULAS:

Nome do Comprador: _____

Morada: _____

País: _____

Telefone: _____

Data de Compra (dd/mm/aa): / /

Tipo de Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria): -

Modelo do Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

N^a de série do telefone (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

/ /

Local de Compra: _____

Nome da Loja: _____

Morada da Loja: _____



ITEM:
IMEI:

B

Selo